

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C 24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

27th October, 1992

Mr Tony Chordas
Language Consultant
Bankstown Girls' High School
Mona Street
Bankstown, NSW 2200

Dear Mr Chordas,

As in the past, the Slovenian Schools Committee is organising the "H.S.C. Graduates Ball" to celebrate the 14th anniversary of the Slovenian Higher School Certificate.

The celebration will be held on Saturday, 28th November, 1992, at 7:00 p.m., at the Triglav Club, 19 Brisbane Road, St Johns Park.

We would be honoured and delighted to have you and your wife as our guests on this special occasion.

Yours Sincerely,



Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW
(Tel.: 599 1203)

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C 24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

27th October, 1992

Mr Peter Dooley
Coordinator
Saturday School of Community Languages
Department of Education
Bridge Street
Sydney, NSW 2000

Dear Mr Dooley,

As in the past, the Slovenian Schools Committee is organising the "H.S.C. Graduates Ball" to celebrate the 14th anniversary of the Slovenian Higher School Certificate.

The celebration will be held on Saturday, 28th November, 1992, at 7:00 p.m., at the Triglav Club, 19 Brisbane Road, St Johns Park.

We would be honoured and delighted to have you and your wife as our guests on this special occasion.

Yours Sincerely,



Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW
(Tel.: 599 1203)

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C 24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

27th October, 1992

Mr Tony Strong
Principal
Leichhardt High School
Balmain Street
Leichhardt NSW 2040

Dear Mr Strong,

As in the past, the Slovenian Schools Committee is organising the "H.S.C. Graduates Ball" to celebrate the 14th anniversary of the Slovenian Higher School Certificate.

The celebration will be held on Saturday, 28th November, 1992, at 7:00 p.m., at the Triglav Club, 19 Brisbane Road, St Johns Park.

We would be honoured and delighted to have you and your wife as our guests on this special occasion.

Yours Sincerely,



Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW
(Tel.: 599 1203)

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C.C.24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

4th November, 1992

The Managing Director,
Euro Furniture Pty. Ltd.
P.O. Box 598
Blacktown, NSW. 2148

Dear Mr Savel,

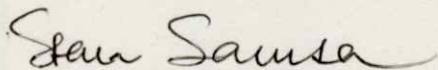
Thank you for your letter dated 30th October, 1992 enclosing a cheque for \$500.00 as your donation to the Slovenian Schools Committee of NSW.

As you may be aware the Slovenian Schools Committee of NSW is registered as a Charity under the Caritable Collections Act, 1934-41, Registration No. C.C.24662, and any donations over \$2 are tax deductible.

Please find enclosed a receipt for your donation for which the SSC is most grateful.

Your continued support for the work of this Committee in furthering the study of the Slovenian language in NSW is greatly appreciated.

Yours faithfully,



Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW
(Tel.: 599 1203)



euro furniture *pty.ltd.*

(A.C.N. 050 989 618)

2A BESSEMER STREET, BLACKTOWN, N.S.W. 2148
P.O. BOX 598, BLACKTOWN, N.S.W. 2148
PHONE: (02) 671 5999 FAX: (02) 621 3213

30 October 1992

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE
PO Box 280
Merrylands NSW 2160

ATTENTION: THE PRESIDENT

Dear Sir/Madam,

We wish to thank you for your recent letter regarding the upcoming Year 12 Slovenian Graduation Ball.

It is with pleasure that we now enclose a cheque to the value of \$500.00.

We trust the Graduate's Ball for 1992 will be an outstanding success.

Yours faithfully
EURO FURNITURE PTY LTD

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Joze Savel", written over a horizontal line.

Joze Savel
MANAGING DIRECTOR

MELBOURNE BRANCH

3 DALMORE DRIVE, SCORESBY, VICTORIA, 3179.

Phone: (03) 764 1900

P.O. Box 75, Glen Waverley, Victoria, 3150.

Fax: (03) 764 1461

Telex: EUROF AA31105

"Myjoka"
7 South Street
Drummoyne N.S.W. 2047
(02) ~~719~~⁵¹ 2796

1. 11. 92

Mr Stan Samsa,
Secretary,
Slesman Schools Committee of N.S.W.
P.O. Box 280
Merrylands NSW 2160.

Dear Mr Samsa,

I have received your invitation to
attend the 14th Anniversary of the Slesman Higher School
Certificate on November 28, 1992

My wife and I will be out of the country
on this date and so we must decline with much regret.

I would like to wish you and this
year's H.S.C students all the best for the evening and
to assure^{you} of my continuing interest in this most worthwhile
activity.

Yours sincerely,

Tony Strong.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C.C.24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

14th November, 1992

The President
Sloveve Association Sydney
2 Elizabeth Street
Wetherill Park, NSW. 2164

Dear Mr Sernek,

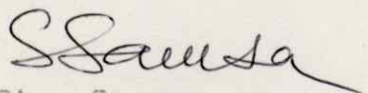
Thank you for your cheque for \$250.00 as a donation of your Association to the Slovenian Schools Committee of NSW.

As you may be aware the Slovenian Schools Committee of NSW is registered as a Charity under the Caritable Collections Act, 1934-41, Registration No. C.C.24662, and any donations over \$2 are tax deductible.

Please find enclosed a receipt for your donation for which the SSC is most grateful.

Your continued support for the work of this Committee in furthering the study of the Slovenian language in NSW is greatly appreciated.

Yours faithfully,



Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW
(Tel.: 599 1203)

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C 24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

14. Novembra, 1992

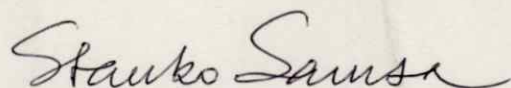
Slovenska Izseljenska Matica
Cankarjeva 1/II
Ljubljana, 61001
Slovenija

Spoštovani!

Prav lepa hvala za vaše pismo oktobra 1992 v kateremu je omenjeno, da želite natisniti večje število izvodov decemberske Rodne Grude, katera naj se bi razdelila brezplačno članom Slovenskega Šolskega odbora.

V odgovor vašemu vprašanju mi bi želeli dobiti za naš odbor petnajst (15) izvodov decemberske Rodne Grude.

Prisrčne pozdrave in vam želimo uspeha pri vaši akciji.



Stanko Samsa
Tajnik
Slovenski Šolski Odbor za NSW
Tel.: (02) 599 1203

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C 24662

To: Slovenska Izseljenska Matica

Fax No. 0011 38 661 210732

From: Slovenski Šolski Odbor NSW

Fax No. 02 599 1203

14. novembra, 1992

poslano 16/11/91

Dve strani

15
00113861210732

SLOVENSKA IZSELJENSKA MATICA

CANKARJEVA 1/II
61001 LJUBLJANA
SLOVENIJA

☎ 061/210732
☎ +38 61 210732
☐ p.p. 169
FAX +38 61/210 732

Clear Line

0015 38 612 10732

Pooštovani!

Ljubljana, oktober 1992

Po vseh spremembah, do katerih je prišlo v Sloveniji v zadnjih dveh letih, se je spremenila tudi vloga Slovenske izseljenske matice, ki naj bi bolj kot doslej sodelovala z vsemi slovenskimi društvi po svetu. To svoje poslanstvo Matica opravlja tudi s pomočjo svojih glasil, predvsem mesečnika Rodna gruda, in almanaha Slovenski koledar.

V pripravi imamo letošnjo zadnjo, 12. številko Rodne grude, ki jo bomo natiskali v večjem številu izvodov, prav zato, da bi jo dobilo v roke čim večje število Slovencev po svetu. Ker nimamo še toliko stikov s posamezniki, se obračamo na Vas s prošnjo, da nam pomagate razširiti to revijo. Menimo, da bi to najlažje naredili na vaših prireditvah ob koncu leta, da bi revije in Koledar predstavili, ter revije razdelili med svoje člane. Zato vas prosimo, če bi nam lahko sporočili število izvodov, ki bi jih lahko poslali na naslov vašega društva.

Za predstavitev pa naj navedemo naslednje: **Rodna gruda** je mesečnik, ki izhaja konec meseca za naslednji mesec. Na leto izide 11 števil, saj je ena, poletna, dvojna. Cene za posamezne države so navedene na prvi strani vsake revije. Revija ima tudi prilogo, v angleščini in španščini, v pripravi pa imamo tudi prilogo v nemščini.

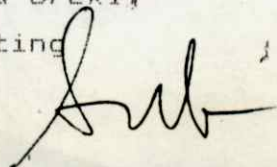
Slovenski koledar pa je almanah, ki izide v začetku novembra. Razdeljen je v tri dele, prvi del je koledarski, drugi del predstavlja izseljenstvo, tretji pa je literarni del. Letos bo koledarju dodan še imenik vseh slovenskih društev po svetu.

Naj omenimo še četrletno revijo **Slovenija** v angleščini. Namenjena je predvsem tistim Slovincem, ki ne govorijo več slovensko, jih pa živo zanima vse, kar se dogaja v zvezi s Slovenijo.

Prosim Vas torej, da nam sporočite, koliko izvodov Rodne grude naj pošljemo na vaš naslov, na katerega bomo poslali tudi en izvod Slovenskega koledarja '93 in en izvod revije Slovenija. Rodno grudo razdelite brezplačno med svoje člane, Slovenski koledar in revijo Slovenija pa jim samo predstavite in če je možno, da nam posredujete naslove tistih, ki bi želeli naročiti, oz. da bi društvo naročilo večje število izvodov. Ker moramo dobiti te podatke najkasneje do 25.11. zaradi tiskanja, Vas vljudno prosimo za čimprejšnji odgovor.

Želimo Vam veliko uspeha pri Vašem delu in Vas prav prisrčno pozdravljamo!

Tadeja Šrekl,
marketing



COPY

Slovenian Schools Committee
PO Box 280
MERRYLANDS NSW 2160

2 December 1992

Mr N. Krajc
Rosewood Homes
72a Tuckwell Road
CASTLE HILL NSW 2154

Dear Mr Krajc

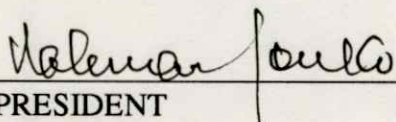
We are writing to you on behalf of the Slovenian Schools Committee of New South Wales to thank you kindly for your recent contribution to the 14th Slovenian Graduates' Ball, held on 28 November 1992 at Club Triglav in St John's Park.

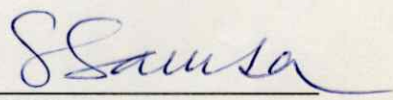
Your help made this year's Graduates' Ball a great success. We received many positive comments about the organisation, programming and final staging of the event. The high quality of both the presentation and technical aspects of the program commanded a greater appreciation of the importance of honouring and upholding such a vital component of the Slovenian culture - the language we speak - the language we wish to pass on to our younger generation.

Your financial support has been greatly appreciated by this Committee, by the Slovenian community as a whole and especially by the young graduating students.

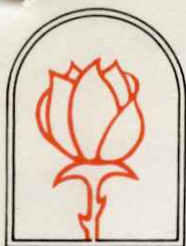
We have enclosed for your information, a copy of the 14th Slovenian Graduates Ball, 1992 Program Booklet and once again thank you for the fundamental part you played in making this night a memorable one.

Yours sincerely


Vice-PRESIDENT


SECRETARY

NB: It may be of use to you knowing that we are certified holders of ~~Sales Tax~~ ^{CHARITABLE COLLECTION} ACT
Certificate #C24662 as of 10 June 1980.



Rosewood Homes Pty. Limited

(INCORPORATED IN N.S.W.)

P.O. Box 482, Castle Hill, N.S.W. 2154

Telephone: (02) 634 6422

Builders Licence No. 34806

24 November 1992

The Secretary,
Slovenian School Committee,
P.O. Box 280,
MERRYLANDS. NSW. 2160.

Dear Sir,

RE: YOUR LETTER DATED 26/10/92

Please find attached cheque for the sum of \$500.00 to secure advertising space in you program booklet for your Graduate Ball.

Your faithfully,
ROSEWOOD HOMES PTY LIMITED.

.....
NICK & MARKO KARJIC.
Directors.



Department of Education

SATURDAY SCHOOL OF COMMUNITY LANGUAGES

Bankstown Centre
c/- Bankstown Girls' High School
Mona Street
Bankstown, N.S.W. 2200
Telephone: (02) 796 2490

17th Oct. 1992

The President
Slovenian Schools Committee
29 Kurrajong Avenue
BASS HILL 2197

Dear Mrs Lican,

The Bankstown Centre of the Saturday School of Community Languages is having a presentation day 28th November 1992.

In the past it has been our practice to present the Dux (the first placed student) of Year 12 2 Unit Slovenian with a book.

I would be very grateful if you would consider donating a suitable book for this presentation.

Yours sincerely

A.M. D'Abrera
Supervisor

Done



TRIGLAV CLUB LIMITED

(Incorporated on 15th July, 1975)

Premises: 80 Brisbane Road, St. Johns Park, N.S.W.
Postal Address: P.O. Box 61, Canley Heights, 2166.

Telephone: 610 1627 Fax 609 1088

Address all correspondence to The Secretary

Ref. No. Ann/8

Date: 10.11.1992

*Peter Valerjan
bo zastopal
solski odbor*

Slovenski solski odbor za NSW

Predsednica Ga Mariza Lican.

Spostovana ga. Lican,

Kot Vam je verjetno znano, Klub Triglav praznuje deseto obletnico otvoritve Kluba letos Decebmbra.

V ta namen organiziramo tri dni kulturnih, sportnih in družabnih prireditev, s proslavo obletnice v soboto 12. tega Decembra ob 7.30 zvečer.

V cast nam bi bilo, ce bi se Vi, s soprogom lahko udelezila te proslave kot nas gost. Na naso zalost smo izvedeli, da boste verjetno prav v tem casu na obisku v domovini. Zal nam je, da ne morete deliti z nami proslave takega pomembnega jubileja, vendar menimo, da po trdem delu med naso mladino zasluзите oddih in Vam zelimo srecno pot in veliko lepih dni med sorodniki in prijatelji v domovini.

Ce zelite, prosimo, da to povabilo posredujete kakemu drugemu clanu Slovenskega solskega odbora, ki Vas bo zastopal na proslavi.

Prosimo, ce nas lahko obvestite, ce pride kdo drug.

Lep pozdrav,

Za Odbor Kluba Triglav

Martha Magajna, tajnica

Peter Krobe, Predsednik

Tel 609 6057

Martha Magajna

Peter Krobe

Copy

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C.C.24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

7th December, 1992

The President,
Triglav Club Limited
P.O. Box 61,
Canley Heights, NSW. 2166

Spostovani g. Krobe,

V imenu slovenkega solskega odbora se vam in vasemu klubu iskreno zahvalim za vaso ponudbo uporabe in za vaso pomoc pri pripravi in okincanju prostorov vasega Kluba Triglava za prireditev letosnjega maturantskega plesa.

Iz obracuna maturantskega plesa je razvidno, da je vas Klub tudi kril stroske v znesku \$308.50 za uradne goste in za to je solski odbor se posebno hvalezen.

Lepe pozdrave,

SS

S. Samsa

Tajnik,
Slovenski Solski Odbor za NSW

C. J. M.
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C.C.24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

7th December, 1992

Mr Tony D'Abrera
28 Rickard Road
South Hurstville, 2221

Dear Mr D'Abrera,

Thank you for your letter dated 14th November, 1992 advising that you would be unable to attend the Slovenian HSC Graduation Ball this year.

We are sorry to learn that you are suffering from a back injury. We sincerely hope and wish that you will fully and speedily recover from your ailment.

As in past years the HSC Graduation Ball was well attended and the function was a success and we hope to continue the tradition in future years.

Thank you very much for your co-operation and help in facilitating the teaching of the Slovenian language at the High School in Bankstown.

Best wishes, yours,

S
Stan Samsa,

Secretary,
Slovenian Schools Committee of NSW

28 Rickard Rd
South Hurstville 2221

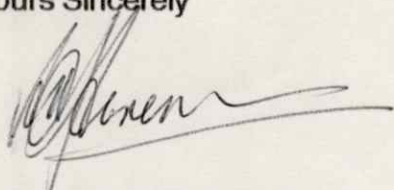
Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW
P.O.Box 280
Merrylands NSW 2160

Dear Mr Samsa,

It is with deep regret that I will be unable to attend the 14th Anniversary of The Slovenian HSC "Graduation Ball". I have an acute back problem which under medical treatment has me confined to bed with the distinct possibility of surgery.

Please give my apologies to the Committee and my best wishes for the future to the HSC Graduates.

Yours Sincerely

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'A. M. (Tony) D'Abrera', with a long horizontal flourish extending to the right.

A. M. (Tony) D'Abrera

14th November, 1992

Copy

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C 24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

7th December, 1992

Mr Peter Dooley
Coordinator
Saturday School of Community Languages
Department of Education
Bridge Street
Sydney, NSW 2000

Dear Mr Dooley,

I wish to express sincere thanks on behalf of the Slovenian Schools Committee for your presence, albeit short, at the 14th HSC Graduates Ball. Thank you also for your continued interest in, and support for the Slovenian Saturday School at Bankstown Girls High School.

I take this opportunity to wish you and your family a merry Christmas and a happy and prosperous New Year.

Yours Sincerely,

SS

Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW
(Tel.: 599 1203)



Department of School Education



Smalls Road, Ryde

Please address all
communications to NSW
Department of School Education
Private Bag No. 3 Ryde 2112

Our reference:

Your reference:

Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW
PO Box 280
MERRYLANDS 2160

Telephone: (02) 808 9444
Fax: (02) 809 6341

Dear Mr Samsa

I am pleased to accept your invitation to the "*HSC Graduates Ball*" on 28 November but unfortunately I can only stay for about 2 hours as I have another engagement with the Turkish Teachers Association on the same evening.

Yours sincerely

P W Dooley
Coordinator
Saturday School of Community Languages
17 November 1992



KONZULAT REPUBLIKE SLOVENIJE
CONSULATE OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA
Sydney

28. novembra 1992

MATURANTOM IN MATURANTKAM, STARŠEM TER UČITELJICAM
SLOVENSKEGA JEZIKA NA GIMNAZIJI V BANKSTOWNU !

Oprostite mi, da ne morem biti med vami nocoj in z vami deliti veselje, ko prosljavljate zaključek še enega šolskega leta na gimnaziji v Bankstownu in pričetek novega obdobja v življenju naših maturantov.

Na žalost, ob sedmi uri zvečer, ko boste ravno pričeli z vašim programom, bom jaz na letališču pričakal obisk iz Slovenije. Prišla bo namestnica ministra za znanost in tehnologijo Republike Slovenije, ki se bo udeležila 10. konference za UNESCO v Canberri.

Vam maturantkam in maturantom iskrene čestitke ob uspešno opravljeni maturi iz slovenskega jezika. Ponosni smo na vas in srečni z vami. V znanju materinščine ste dosegli tisti intelektualni nivo, ki vam bo omogočil, ne samo vpis na univerzo in nadaljevanje študijev, temveč, tudi globlje spoznavanje bogate tisočletne kulture svojega naroda.

Čestitke tudi staršem in učiteljicam, kajti uspeh naših mladih, je tudi vaš uspeh. Vaša vstrajnost, nesebičena pomoč in vaš vzgled so obrodili sadove.

Dovolite, da ob tej priliki izrečem še nekaj čestitk in to: Slovenskemu šolskemu odboru ob petnajsti obletnici obstoja. Res lep jubilej. Državna gimnazija v Bankstownu, oddelek za etnične jezike tudi praznuje petnajsto obletnico. Tudi gimnaziji čestitke. Predvsem pa veljajo moje iskrene čestitke gospej Marizi Ličan, ki že petnajst let uči slovenski jezik na državni gimnaziji!

Vsem prisotnim pa res lep in prijeten večer.

Alfred Brežnik
Častni konzul Republike Slovenije

Copy

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C 24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

7th December, 1992

The President,
Slovenian Youth Productions,
P.O. Box 280,
Merrylands, NSW. 2160

Dear Miss Godec,

I wish to express sincere thanks on behalf of the Slovenian Schools Committee for your efforts in organising and co-ordinating the programme and proceedings for this year's HSC Graduates Ball at the Triglav Club.

The evening was very well attended and enjoyed by all, and was an unqualified success.

I take this opportunity to wish you and your Committee and members a merry Christmas and a happy and prosperous New Year.

Yours Sincerely,

SS
Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW
(Tel.: 599 1203)

Copy

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C 24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

20. Oktobra, 1993

Gospod Maks Vočanec,
11 Forest Oak Place,
Albion Park Rail, NSW 2527

Spoustovani gospod Vočanec,

Tudi letos Slovenski Šolski Odbor za NSW prireja petnajsti slovenski maturantski ples v dvorani Slovenskega Društva Sydney, 2 Elizabeth Street, Wetherill Park, v soboto 27. Novembra, 1993 ob 7:30 zvečer.

Slovenski Šolski Odbor za NSW vas vlijudno vabi in prosi, da bi Vaš Wollongong Quartet zapel dve ali tri slovenske pesmi na letošnji proslavi uspeha slovenskih maturantov.

Lepo Vas prosimo, da bi obvestili gospo Marizo Ličan (tel. 02 728 3387) čim prej, če Vam je mogoče sodelovati pri tej prireditvi.

Prav lepa hvala in pozdrave,

SS
Stan Samsa,
Tajnik,
Slovenski Šolski Odbor za NSW.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C 24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

19th October, 1993

Mr Peter Dooley
Coordinator
Saturday School of Community Languages
Department of Education
Bridge Street
Sydney, NSW 2000

Dear Mr Dooley,

The Slovenian Schools Committee is organising the "H.S.C. Graduates Ball" to celebrate the 15th anniversary of the Slovenian Higher School Certificate.

The celebration of this significant anniversary will be held on Saturday, 27th November, 1993, at 7:30 p.m., in the premises of the Slovene Association Sydney, 2 Elizabeth Street, Wetherill Park.

We would be honoured and delighted to have you and your wife as our guests on this special occasion.

Yours Sincerely,

SS

Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW
(Tel.: 599 1203)

sent
2/11/93

Cgy

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C 24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

19th October, 1993

Mr Chris Cutler
Supervisor
Bankstown Girls' High School
Mona Street
Bankstown, NSW 2200

Dear Mr Cutler,

The Slovenian Schools Committee is organising the "H.S.C. Graduates Ball" to celebrate the 15th anniversary of the Slovenian Higher School Certificate.

The celebration of this significant anniversary will be held on Saturday, 27th November, 1993, at 7:30 p.m., in the premises of the Slovene Association Sydney, 2 Elizabeth Street, Wetherill Park.

We would be honoured and delighted to have you and your wife as our guests on this special occasion.

Yours Sincerely,

SS

Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW
(Tel.: 599 1203)

sent 17/10/93

copy

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C 24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

19th October, 1993

Mr Tony Chordas
Language Consultant
Bankstown Girls' High School
Mona Street
Bankstown, NSW 2200

Dear Mr Chordas,

The Slovenian Schools Committee is organising the "H.S.C. Graduates Ball" to celebrate the 15th anniversary of the Slovenian Higher School Certificate.

The celebration of this significant anniversary will be held on Saturday, 27th November, 1993, at 7:30 p.m., in the premises of the Slovene Association Sydney, 2 Elizabeth Street, Wetherill Park.

We would be honoured and delighted to have you and your wife as our guests on this special occasion.

Yours Sincerely,


Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW
Tel.: 599 1203)

Just 2 tick

Copy

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C 24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

19. Oktobra, 1993

Gospod Dusan Lajovic,
63 Hilly Street
Mortlake, NSW, 2137

Dragi Dusan,

Tudi letos Slovenski Solski Odbor za NSW prireja petnajsti slovenski maturantski ples v dvorani Slovenskega Društva Sydney, 2 Elizabeth Street, Wetherill Park, v soboto 27. Novembra, 1993 ob 7:30 zvečer.

V hvaleznosti za zvesto sodelovanje vaju vabimo s soprogo, da bi delila z nami uspeh slovenskih maturantov in veselje vecera,

Lepo pozdravljen,

SS
Stanko Samsa
Tajnik
Slovenski Solski Odbor za NSW
Tel.: (02) 599 1203

copy

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C 24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

19. Oktobra, 1993

Gospod Alfred Breznik,
21 Judge Street
Randwick, NSW, 2031

Dragi Fredi,

Tudi letos Slovenski Solški Odbor za NSW prireja petnaisti slovenski maturantski ples v dvorani Slovenskega Društva Sydney, 2 Elizabeth Street, Wetherill Park, v soboto 27. Novembra, 1993 ob 7:30 zvečer.

V hvaleznosti za zvesto sodelovanje vaju vabimo s soprogo, da bi delila z nami uspeh slovenskih maturantov in veselje večera,

Lepo pozdravljen,

88

Stanko Samsa
Tajnik
Slovenski Solški Odbor za NSW
Tel.: (02) 599 1203

Copy

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C 24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

19th October, 1993

The President.
Slovenian Youth Productions
P.O. Box 280,
Merrylands NSW 2160

Dear Mr Stariha,

The Slovenian Schools Committee for NSW wishes to express its appreciation and thanks for the offer of help by your members in organising the HSC ball this year.

As you may already know this year's HSC ball will be held in the premises of the Slovene Association Sydney, 2 Elizabeth Street, Wetherill Park, on Saturday 27th November 1993 at 7:30 p.m.

Your cooperation and offer of help will ensure a successful and enjoyable evening.

Best wishes and regards,


Stan Samsa
Secretary
Tel.: (02) 599 1203

Copy

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW
C.C.A. No C 24662

Address:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160

19. Oktobra, 1993

Gospod Aljaž Gosnar,
Embassy of the Republic of Slovenia
P.O. Box 284,
Civic Square,
Canberra, ACT 2608

Spostovani,

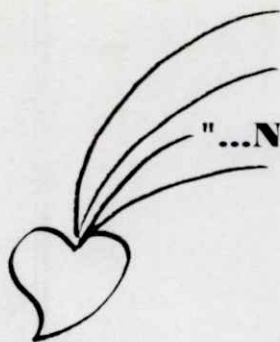
Tudi letos Slovenski Solski Odbor za NSW prireja petnajsti slovenski maturantski ples v dvorani Slovenskega Društva Sydney, 2 Elizabeth Street, Wetherill Park, v soboto 27. Novembra, 1993 ob 7:30 zvečer.

Slovenski Solski Odbor za NSW vas vlijudno vabi s soprogo, da bi delila z nami uspeh slovenskih maturantov in veselje večera.

Lepo pozdravljen,



Stanko Samsa
Tajnik
Slovenski Solski Odbor za NSW
Tel.: (02) 599 1203



**"...NAJ SRCE SE ODPRE,
DA VEČ SREČE BO ZA VSE..."**

15. MATURANTSKI PLES
Slovenski šolski odbor za NSW

6 November 1993

Mr Alfred Breznik
14 Creek Street
FOREST LODGE NSW 2037

Dragi Alfred

Slovenski šolski odbor za NSW Te vabi na 15. maturantski ples in na jubilejno srečanje bivših maturantov oziroma maturantk v soboto 27. novembra 1993.

Pripelji s seboj ženo ali moža, svoje otroke ali zaročenca oziroma zaročenko, prijatelja ali znanko. Več nas bo, lepše in živahnejše bo. Toliko si imamo za povedati ... ob poteku 15. maturantskega plesa pa bomo obujali spomine in občutke na lastne preizkušnje maturantskega večera.

Vljudno Te prosimo, da telefonsko obvestiš Mirjam Stariha na številko 624-6132 (answering machine je vključen na to številko) o Tvoji udeležbi.

Rezervacije so obvezne in to lahko uredite pri društvu na številko 756-1658 ali pri Štefanu Šerneku na številko 528-3423. Vstopnina znaša še vedno samo \$10.00. Ples s srečanjem bo v Slovenskem društvu Sydney, corner Horsley Drive and Elizabeth Road, Wetherill Park. Začetek ob 7.30 zvečer.

Če le moreš, pridi prej, da se pred začetkom prireditve srečamo in pričnemo z klepetom in dobro voljo!

Mariza Ličan
Predsednica
Slovenski šolski odbor za NSW

EXPENDITURE RECONCILIATION

MATURANTSKI PLES

28 November 1992

	DEBIT	CREDIT
Ticket Takings		2,210.00
Sponsors		
Eurofurniture		<u>500.00</u>
Rosewood Homes		<u>500.00</u>
Neo Graphic Printing		500.00
SDS		250.00
Anonymous		<u>150.00</u>
SYP		
Sound	50.00	
D.I. Boxes	20.00	
Lighting	148.00	
Church facilities	60.00	
Special effects	61.90	
Certificate graphics	5.00	
Program booklet paper	41.75	
Miscellaneous	60.00	
Guest Expenses	<u>~</u>	308.50 (Donated Triglav)
Certificate Frames	97.85	
Band	540.00	
Plaques	<u>370.00</u>	
Flowers	29.00	
Postage - Certificate	<u>29.00</u>	
Sub-Totals	<u>1504.50</u>	<u>4518.50</u>
TOTAL		<u>3014.00</u>



Department of Education

SATURDAY SCHOOL OF COMMUNITY LANGUAGES

Bankstown Centre
c/- Bankstown Girls' High School
Mona Street
Bankstown, N.S.W. 2200
Telephone: (02) 796 2490

23rd October, 1993

The President
Slovenian Schools Committee
29 Kurrajong Avenue
BASS HILL 2197

Dear Mrs Lican,

The Bankstown Centre of the Saturday School of Community Languages is having a presentation day on 27th Nov.1993.

In the past it has been our practice to present the Dux of Year 12 2 Unit Slovenian with a book.

I would be very grateful if you would consider donating a book for this presentation.

Yours Sincerely,

C.A. Cutler
Supervisor

Seven Hills High School



Principal: G.V. HOLDEN B.A. M.A.C.E.
JOHNSON AVENUE, SEVEN HILLS NSW 2147
Phones: 624 3329 624 3561 Fax: 838 8553

Mr. Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW

Dear Stan,
On behalf of the Saturday School of Community Languages,
I congratulate your community for having reached this
important landmark - "15th anniversary of the Slovenian
High School Certificate". I have witnessed since 1978 the
sacrifice and commitment of the students, teachers, the
Schools Committee, the Parent Committee and indeed the
whole Slovenian community to this educational initiative,
and I must say that you have much to be proud of.

I was delighted to have received your letter of invitation
to this special function which I identify with very closely.
I do intend to be present at the function however, having
three small children I'm not certain if my wife will be able
to accompany me.

While we are reflecting on the past 15 years, we must also
look to the future, a Silver Jubilee and hopefully much more.
However, these goals will be difficult to accomplish if the
present pattern of declining enrolments is to continue into
the future. Just a year ago we were operating with 4 Slovenian
teachers who could share the workload and teaching ideas. This
year we are operating with two teachers, both of whom is forced
to teach complex composite classes and adapt their teaching to
new syllabuses. It takes a very special teacher to be able to
teach such classes. Fortunately, both of these teachers are
dedicated and experienced teachers, this being recognised
nationally as evidenced by their role in the national language
syllabus initiative. However, only time will tell if their health
and family commitments are not over taxed by this ordeal. We do
need to look after them and ensure that all those who are eligible
to enrol in the SSCL do so.

I wish to extend my warm regards to the members of your committee.

Yours Sincerely,

Tony Csordás

Tony Csordás
Language Consultant
Small Candidature Community Languages
Saturday School of Community Languages

1.11.93

33 Pymose Ave
Pyclamere 2116

The Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW,

Dear Mr Samra,

I have received your invitation to the Graduates Ball on 17th November. I have pleasure in accepting your kind invitation and I thank you for the honour you do me in making the invitation to an occasion which I know is an important one for students, parents and community alike.

Yours Sincerely
Chris Cutler

P.S. I shall be attending without a partner.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

4. Decembra 1993,

Gospod Dušan Lajovic,
63 Hilly Street,
Mortlake, NSW 2137.

Dragi Dušan,

Žal nam je, da tebi in Saši ni bilo mogoče se nam pridružiti pri praznovanju uspeha naših letošnjih maturantov v slovenščini, v soboto 27. Novembra pri Slovenskem Društvu.

Maturantski ples je bil dobro obiskan in vsi prisotni so bili dobre volje in se zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Ob tej priliki voščim v imenu Slovenskega Šolskega Odbora tebi in soprogi vesele Božične praznike in srečno ter uspešno novo leto 1994.

Lepo pozdravljen,



Stan Samsa,
Tajnik
Slovenski Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

4th December 1993

The President,
Slovenian Youth Productions
P.O. Box 280,
Merrylands, NSW 2160.

Dear Mr Stariha,

On behalf of the Slovenian Schools Committee of NSW I wish to thank your Organisation, and in particular you wife Mirjam and Ms M. Godec, for help in organising this year's HSC Ball.

The Function was well attended and enjoyed by all. Your expert assistance ensured that the function was so successful. We hope you will be able to assist us also in future.

I take this opportunity to wish your Committee and Members a merry Christmas and a happy and prosperous new year.

Yours sincerely,


Stan Samsa
Secretary,
Slovenian Schools Committee of NSW.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

Naslov:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160
Australia

4. Decembra, 1993

Slovenska Izselska Matica
Cankarjeva 1/11
Ljubljana
Slovenija.

Spoštovani,

V imenu Slovenskega šolskega Odbora za New South Wales se Vam pristočno zahvaljujem za dar knjig našim letošnjim Maturantom in učiteljicam.

Maturantski ples, ki smo ga praznovali 27. Novembra je bil prijeten in uspešen. Prilagam za Vaš arhiv letak pripravljen v vspodbudo tukajšnji mladini, da se vpiše v slovensko šolo.

Hvaležni smo za Vašo pomoč pri pouku slovenščine v Avstraliji.

Ob tej priliki Vam voščim v imenu šolskega Odbora, vesele Božične praznike in srečno novo leto 1994.

Lepo pozdravljeni,



Stanko Samsa
Tajnik
Slovenski šolski Odbor za NSW.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

6. Decembra 1993,

Gospod K. Pelcar
31 Broadmeadow Street
St Johns Park, NSW 2176

Spoštovani gospod Pelcar,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se Vam pristrčno zahvalim, da ste se tako velikodušno potrudili posneti toliko odličnih slik praznovanja uspeha naših letošnjih maturantov v slovenščini, pri Slovenskem Društu.

Maturantski ples je bil dobro obiskan in vsi smo bili dobre volje in se veselili in zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin, katere ste tako lepo fotografsko posneli.

Ob tej priliki, Vam in Vaši soprogi voščim vesele Božične praznike in srečno novo leto 1994.

Lepo pozdravljen,



Stanko Samsa,
Tajnik,
Slovenki Šolski Odbor za NSW

COPY

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

Naslov:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW, 2160

21. Novembra, 1993

Slovenska Izseljenska Matica
Cankarjeva 1/11
Ljubljana
Slovenija.

Spoštovani,

Slovenski šolski Odbor za New South Wales prireja v soboto 27. Novembra 1993, petnajsti slovenski maturantski ples v dvorani Slovenskega Društva Sydney, 2 Elizabeth Street, Wetherill Park.

V imenu Slovenskega šolskega Odbora se vam prav lepo zahvalim za knjižna darila maturantom in učiteljicam.

Priložena za vaš arhiv je ena vstopnica k letošnjemu maturantskem plesu.

Lepo pozdravljeni,


Stanko Samsa
Tajnik
Slovenski šolski Odbor za NSW.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662
311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

9th December, 1993,

Mr D. S. Lajovic,
63 Hilly Street,
Mortlake, NSW 2137,

Dear Mr Lajovic,

On behalf of the Slovenian Schools Committee I wish to express our sincere thanks and gratitude for your generous donation of \$300.

As you may be aware the Slovenian Schools Committee of NSW is a registered Charity under the Charities Collection Act and any donations may be claimed as a tax deduction. The C.C.A. registration number appears in the letter heading.

Thank you again for your continued support of the teaching of the slovene language in Australia.

Sincerely yours,

SS

Stan Samsa,
Secretary,
Slovenian Schools Committee of NSW.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES

C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

4th December 1993,

Mr Peter Dooley,
Coordinator,
Saturday School of Community Languages
Department of Education,
Bridge Street,
Sydney, NSW 2000.

Dear Mr Dooley,

On behalf of the Slovenian Schools Committee of NSW I wish to thank you for attending the 15th Higher School Certificate ball on 27th November. Thank you also for your continued interest in, and support for the Slovenian school at Bankstown Girl's High School.

I take this opportunity to wish you and your family a merry Christmas and a happy and prosperous new year 1994.

Yours sincerely,



Stan Samsa,
Secretary.
Slovenian Schools Committee of NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O. Box 280

5. Decembra, 1993

Dr Peter Vencelj
Minister za Slovence po Svetu
Gregorčičeva 27
Ljubljana, 61000
Slovenija

Spoštovani,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora za New South Wales se Vam prisrčno zahvaljujem za Vaše zanimanje za poučevanje slovenščine v Avstraliji.

Kot prejšnja leta, tudi letos smo praznovali maturantski ples dne 27. Novembra pri Slovenskem Društvu Sydney. Letošnji maturantski ples je bil kot petnajsto praznovanje uspeha naših maturantov v slovenščini.

Prireditev je bila prijetna in uspešna in vsi smo se zabavali in veselili pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Prilagam za Vaš arhiv letak pripravljen v vspodbudo tukajšnji mladini, da se vpiše v slovensko šolo.

Hvaležni smo za Vašo zanimanje in upamo za gmotno podporo pri pouku slovenščine v Avstraliji.

Ob tej priliki Vam voščim v imenu Šolskega Odbora, vesele Božične praznike in srečno novo leto 1994.

Lepo pozdravljeni,



Stanko Samsa
Tajnik
Slovenski Šolski Odbor za NSW.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

4. Decembra 1993,

Gospod Aljaž Gosnar,
Embassy of the Republic of Slovenia,
P.O. Box 284,
Civic Square,
Canberra, ACT 2608.

Spoštovani,

Žal nam je, da Vam ni bilo mogoče se nam pridružiti pri praznovanju uspeha naših letošnjih maturantov v slovenščini, v soboto 27. Novembra pri Slovenskem Društvu Sydney.

Maturantski ples je bil dobro obiskan in vsi so bili dobre volje ob tej priliki. Prilagam za Vaš arhiv letak pripravljen v spodbudo tukajšnji mladini, da se vpiše v slovensko šolo in tako ohrani slovenski materin jezik.

Ob tej priliki Vam voščim v imenu Slovenkega Šolskega Odbora vesele Božične praznike in srečno novo leto 1994.

Lepo pozdravljeni,


Stanko Samsa,
Tajnik,
Slovenski šolski Odbor za NSW



December 16, 1993

Dear Sir/Madam

Re Seniors Week '94, March 20 - 27, 1994



Barbara Bridges & Associates have been engaged by the NSW Government Office On Ageing to organise the many events that will occur during Seniors Week '94.

This year there is a major effort to re focus the image of Seniors Week to cover a wider spectrum of issues and reach a broader range of seniors. The NSW Government recognises the need to address the vastly changing role and perceptions of its ageing population and vigorously encourages serious public discussion and more positive images of older individuals.

To further these aims, participation and involvement by members of Australia's culturally diverse community is being actively encouraged through "Umbrella Events".

"Umbrella Events" are events organised by groups within the community which take place during Seniors Week. Using Seniors Week as the focus, it is hoped that ethnic community groups will organise and stage events which will involve their local communities.

These events may be of many kinds. For example, a club or ethnic community group may organise a special lunch, a dance, a display of cultural artistic activities, a talk from a special guest speaker, an outing to a museum or art gallery, an excursion for house bound senior members of the community to the cinema or just for a scenic drive around their area, etc.

The event may be as simple, or as complicated as you like. The aim is simply to celebrate Seniors Week and to involve as many seniors as is possible. Let us make them feel extra special at this time of the year.

Seniors Week '94
Sunday March 20-Sunday March 27, 1994

Seniors Week '94
c/- Barbara Bridges & Assoc.,
Top Floor, 263 Liverpool St
Darlinghurst NSW 2010.
Ph: 02 360 1966
Fax: 02 361 6698

The group organising the events will need to use local newspapers and word of mouth to ensure as many people are aware of the activity as possible.

The Office On Ageing would like to encourage you to organise a special event for the week, so that as many seniors, and their families, can take part in the celebration of Seniors Week '94.

Barbara Bridges & Associates would be pleased to receive details of your event so that enquiries may be directed to the correct people. In addition, details will be sent onto the Government Information Service.

Please write or fax the details to Bridges Sharpe at the address below, including:

- Name of Organisation putting on event.
- Description of event.
- Date, time, location.
- Contact name and phone number for information.
- Special requirements, eg equipment, any cost involved, wheelchair access etc.

Multi-cultural Umbrella Events

Bridges Sharpe Consultants

Level 2, 263 Liverpool St

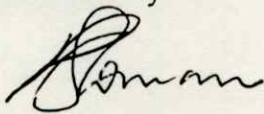
DARLINGHURST NSW 2010.

Ph No. (02) 3601966.

Fax No. (02) 3616698.

We look forward to receiving details of your Multi-cultural offering for Seniors Week '94.

Yours sincerely



Philip Comans

Bridges Sharpe Consultants

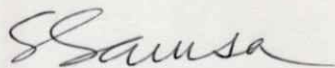
For the Office On Ageing

Dragi Gospod Leber,

Prosim vas, da bi nam sporočili na Versko Središče koliko smo vam dolžni:

1. za prodane knjige,
2. za dodatne knjige, ki jih naročamo.

Prav lepe pozdrave,



Stanko Samsa, Tajnik SSO

SENT DEC 93 AS FAX TO SEO-IMPEX

146
265
311

LIST OF BOOKS SOLD AT MATURANTSKI PLES

	No. Sold
Ustava Republike Slovenije	1
Premiki	2
Greetings from Slovenia	2
Pozdrav iz Slovenskih Krajev	1
Kraljestvo Zlatoroga	2
Kuhamo Po Domače	2
Stanko Kociper	1
Hudoklin-Lahinja / Kranjski Park	1
Zelenjava-Paša za oči in usta	1
Angleško - Slovenski Slovar	1

BOOKS TO BE BOUGHT BY EDUCATION DEPT FOR SLOVENIAN SCHOOLS

	No Retained
Zelenjava-Paša za oči in usta	1
Biohrana - za zdravje in užitek	1
Kulturni Pomen Slonškovega dela	1
Angleško - Slovenski Slovar	1
Slovensko - Angleški Slovar	2
Božična Pesem v Prozi	1
Simon Gregorčič	1

ADDITIONAL BOOKS REQUIRED

	No. Required
Angleško - Slovenski Slovar	4
Slovensko - Angleški Slovar	3
Ustava Republike Slovenije	3
Zelenjava-Paša za oči in usta	1

Prosim vas, da pošljete te dodatne knjige na naslednji naslov:
SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW
311 Merrylands Road
Merrylands NSW, 2160

Ostale neprodane knjige so pri Patru Valerjanu v Verskem središču v Merrylands.

Sporočimo vam tudi, da smo dobili samo en izvod "Vse o Zeljenjavi" ne pa dva izvoda kot omenjeno na vašem seznamu.

HA. BREŽNIK

JD 1378

SLOVENIAN.

MARTA

SLO-IMPEX COMPANY Importers-Exporters

25 Reserve Rd. Beaumaris, Victoria 3193, Australia

Telephone: National (03) 589 6094; International: +61 3 589 6094

Fax No.: National (03) 589 6085; International: +61 3 589 6085

18 novembra 1993.

Gospa

MARIZA LIČAN,

Šolski odbor NSW

SYDNEY

Fax : 438 1114

Draga MARIZA !

Danes sem Vam potom patra Tonija poslal v versko
središče Merrylands 2 cartona knjig za "Knjižnji Trg".

CENE KNJIGAM UVOŽENIM V AVSTRALIJO " EX MLADINSKA KNJIGA" - Ljubljana
" EX OBZORJA - MARIBOR "

✓ SLOVENIJA SKOZI OGENJ DO NEODVISNOSTI Na debelo	\$ 30.00	Na drobno	\$ 40.00 X 2 ✓
✓ POZDRAVLJENA SLOVENIJA	" " \$ 20.00	" "	\$ 27.50 X 2 ✓
✓ GREETINGS FROM SLOVENIJA (in english)	" " \$ 20.00	" "	\$ 27.50 X 2 ✓
✓ POZDRAV IZ SLOVENSkih KRAJEV - razglednica	" " \$ 35.00	" "	\$ 49.00 X 2 ✓
✓ PREMIKI - JANEZ JANŠA	" " \$ 30.00	" "	\$ 40.00 X 2 ✓
✓ KRALJESTVO ZLATOROGA - foto almanah	" " \$ 36.00	" "	\$ 45.00 X 2 ✓
✓ KUHAJMO PO DOMAČE (Slov. kuharica)	" " \$ 26.00	" "	\$ 33.00 X 2 ✓
✓ ZELENJAVA - Paša za oči in usta	" " \$ 26.00	" "	\$ 33.00 X 2 ✓
✓ BIOHRANA - Za zdravje in užitek	" " \$ 26.00	" "	\$ 33.00 X 2 ✓
✓ PAJ LAHKO STORIMO ZA SVOJE ZDRAVJE	" " \$ 18.00	" "	\$ 24.00 X 2 ✓
✓ SLOVENSKA DEŽELA V PRIPOVEDKI IN PODOBI	" " \$ 16.00	" "	\$ 25.00 X 2 ✓
✓ IVAN SIVEC - PESEM NJENIH ZVONOV	" " \$ 14.00	" "	\$ 20.00 X 2 ✓
✓ ZNAMENITI SLOVENCİ - VALENTIN VODNIK	" " \$ 10.00	" "	\$ 15.00 X 2 ✓
✓ USTAVA REPUBLIKE SLOVENIJE - Vezana	" " \$ 8.00	" "	\$ 12.00 X 1 ✓
✓ KULTURNI POMEN SLOVŠKOVEGA DELA	" " \$ 13.00	" "	\$ 20.00 X 2 ✓
✓ ANGLEŠKO-SLOVENSki SLOVAR Anton Grad	" " \$ 20.00	" "	\$ 27.50 X 2 ✓
✓ SLOVENSko - ANGLEŠki SLOVAR Anton Grad	" " \$ 20.00	" "	\$ 27.50 X 2 ✓
✓ CHARLES DICKENS - Božične pesmi v prozi	" " \$ 32.00	" "	\$ 40.00 X 2 ✓
✓ STANKO KOCIEER - Goričanec	" " \$ 20.00	" "	\$ 27.50 X 2 ✓
✓ X SE ZELENJAVI - Danimir Kerin <i>manjka.</i>	" " \$ 32.00	" "	\$ 40.00 X 2 (1)
✓ SLOVENSka SLOVNICA IN JEZIKOVNA VADNICA - Žagar	\$ 22.00	" "	\$ 30.00 X 2 ✓
✓ JOŽE CURK - VODNIK PO PTUJSki OKOLICI	" " \$ 4.00	" "	\$ 6.00 X 1 ✓
✓ HUDOKLIN - LAHINJA / KRANJSki PARK	" " \$ 4.00	" "	\$ 6.00 X 1 ✓
✓ SIMON GREGORČIČ - PESMI	" " \$ 14.00	" "	\$ 19.00 X 2 ✓

SLO-IMPEX COMPANY

18 NOV '93 10:29

TOTAL P.01
PAGE.001

(44)

BOOKS TO BE ORDERED:

- USTAVA REPUBLIKE SLOVENIJE x 3 : - Sue Smon
- please send to
Mernylands
- Emil Krajnih 6007628
- Anton OKORN - PAID
101 NEPEAN ST
STH. LEONAY 2750
047 352117.
- 1x ZELENJAVA - Paša za oči in usta.
- please send to
Mernylands.

CASH ON HAND = \$458.00 includes \$446.00 sale of ^{books}
- please inform us as to how much of \$ 12.00 A. OKORN
this sum is to remain with the SŠO as (paid ahead on order).
agreed - the resultant cheque will be promptly sent to you.
- please note that 1 Book was missing
from original boxes. ie.
VSE O ZELENJAVI - Danimir Kerin - only 1 was received.

Thanking you kindly.
Danica Šajn
Vice-President SŠO.

BOOKS SOLD AT MATURANTSKI PLES

27/11/93

	COST
USTAVA REPUBLIKE SLOVENIJE (D. Šajn)	\$ 12.00
PREMIKI - JANEZ JANŠA (I. Juriševič)	\$ 40.00
2 x GREETINGS FROM SLOVENIJA (English)	\$ 55.00
POZDRAV IZ SLOVENSkih KRAJEV (I. Kropč)	\$ 49.00
PREMIKI - JANEZ JANŠA (Sue Smon)	\$ 40.00
2 x KRAJESTVO ZLATOROGA (A. Tomažin + A. Okorn)	\$ 90.00
2 x KUHAMO PO DOMAČE (I. Bulovec + F. Zafosnik)	\$ 66.00
STANKO KOCIPER - GORIČANEC (W. Srebrnic)	\$ 27.50
HUDOKLIN - LAHINJA / KRANJSKI PARK (I. Susanj)	\$ 6.00
ZELENJAVA - Paša za oči in usta (D. Šajn)	\$ 33.00
ANGLEŠKO - SLOVENSki SLOVAR (G. Jurin)	\$ 27.50

~~\$ 618.50~~

446.00

~~373.00~~

~~143.00~~

337.00

PAID TO
SLO-IMPEX
PROFIT TO
US.

109.00

BOOKS TO BE BOUGHT BY EDUCATION DEPT. FOR SLOVENIAN SCHOOL

~~STILL TO BE PAID~~

~~\$ 311 Total.~~

ZELENJAVA - Paša za oči in usta	33.00	26.00
BIDHRANA - Za zdravje in užitek	33.00	26.00
KULTURNI POMEN SLOVŠKOVEGA DELA	20.00	13.00
ANGLEŠKO - SLOVENSki SLOVAR	27.50	20.00
2 x SLOVENSko - ANGLEŠki SLOVAR	55.00	40.00
BOŽIČNA PESEM V PROZI - C. Dickens	40.00	32.00
SIMON GREGORČIČ - Pesmi	19.00	14.00

TO ORDER

PLEASE SEND
TO SLOV. CHURCH
MERRYLANDS

4 x ANGLEŠKO - SLOVENSki SLOVAR - 80.00
3 x SLOVENSko - ANGLEŠki SLOVAR - 60.00

8

22

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

4. Decembra 1993,

Gospod Maks Vočanec,
11 Forest Oak Place,
Albion Park Rail, NSW 2527.

Dragi gospod Vočanec,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se Vam zahvalim, da je vaš kvartet nastopil pri petnajstem praznovanju uspeha naših letošnjih maturantov v slovenščini, 27. Novembra pri Slovenskem Društvu Sydney.

Kot ste videli maturantski ples je bil dobro obiskan in vsi so bili dobre volje ob tej priliki.

Lepo se Vam in članom Wollongong Quarteta zahvalim za odlično petje slovenskih pesmi.

Ob tej priliki, Vam in ostalim članom Wollongong Quarteta, voščim vesele Božične praznike in srečno novo leto 1994.

Lepo pozdravljen,


Stanko Samsa,
Tajnik,
Slovenki Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

4. Decembra 1993,

Gospod in gospa Košorok,
25 Gould Avenue,
Petersham, NSW 2049,

Spoštovana gospa in gospod Košorok,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se Vama zahvalim za vajno delo in pomoč pri okrasitvi odra v Slovenskem Društvu Sydney za petnajsto praznovanje uspeha naših letošnjih maturantov v slovenščini.

Kot sta videla maturantski ples je bil dobro obiskan in vsi prisotni so bili dobre volje in se veselili in zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Ob tej priliki, Vama voščim vesele Božične praznike in srečno novo leto 1994.

Lepo pozdravljena,



Stanko Samsa,
Tajnik,
Slovenki Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

4. Decembra 1993,

Slovenko Društvo Sydney,
2 Elizabeth Street,
Wetherill Park, NSW 2164

Dragi gospod Šernek,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se Vam in Vašemu Društvu prav lepo zahvalim, da ste nam nudili prostore Vašega društva za prireditev letošnjega maturantskega plesa.

Prireditev je bila zelo prijetna in vsi prisotni so bili dobre volje in se zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Lepo Vas prosim, da bi oznanjali na Slovenskem Društvu čim več za vpisovanje mladine v slovenske šole v Februarju 1994.

Ob tej priliki voščim Vam, Odboru in Članom vesele Božične praznike in srečno ter uspešno novo leto 1994.

Lepo pozdravljeni,



Stanko Samsa,
Tajnik

Slovenski Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW.

SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW.

4. Decembra 1995.

Dragi Gospod in Gospa Breznik,

V imenu Slovenskega Solskega Odbora se vam lepo zahvalim, da sta se s soprogo pridružila praznovanje uspeha naših letosnjih maturantom v slovenscini.

Lepo se vam zahvalim za spregovorjene besede in za vase darilo knjig maturantom.

Ob tej priliki, Vam in Vasi soprogi vscim vesele Bozicne praznike in srecno ter uspesno novo leto 1996.

Lepo pozdravljeni,

Marie Williamson

Tajnica

Slovenski Solski Odbor za NSW.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

4. Decembra, 1993,

Triglav Club
19 Brisbane Road,
St Johns Park, NSW 2176

Spoštovani,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se vašemu Odboru in Članom prav lepo zahvalim za vašo pomoč in sodelovanje pri prireditvi letošnjega maturantskega plesa pri Slovenskem Društvu Sydney.

Prireditvev je bila zelo prijetna in vsi prisotni so bili dobre volje in se zabavali pri kuturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Lepo Vas prosim, da bi oznanjali na Klubu Triglav čim več za vpisovanje mladine v slovenske šole v Februarju 1994.

Ob tej priliki voščim Vašemu Odboru in Članom vesele Božične praznike in srečno ter uspešno novo leto 1994.

Lepo pozdravljeni,


Stanko Samsa
Tajnik
Slovenski Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

4. Decembra 1993,

Gospod Alfred Brežnik,
21 Judge Street
Randwick, NSW 2031.

Dragi Fredi,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se Vam zahvalim, da sta se s soprogo pridružila praznovanju uspeha naših letošnjih maturantov v slovenščini.

Kot sta videla maturantski ples je bil dobro obiskan in vsi so bili dobre volje ob tej priliki.

Lepo se Vam zahvalim za spregovorjene besede in za Vaše darilo knjig maturantom.

Ob tej priliki, Vam in Vaši soprogi voščim vesele Božične praznike in srečno novo leto 1994.

Lepo pozdravljen,


Stanko Samsa,
Tajnik,
Slovenki Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

9th December 1994

The President,
Slovenian Youth Productions
P.O. Box 280,
Merrylands, NSW 2160.

Dear Mr Stariha,

On behalf of the Slovenian Schools Committee of NSW I wish to thank your Organisation, and in particular you wife Mirjam for designing and arranging the printing of the tickets for this year's HSC Ball, and yourself for arranging the stage lighting and P.A. equipment.

The Function was well attended and enjoyed by all. Your expert assistance ensured that the function was so successful. We hope you will be able to assist us also in future.

I take this opportunity to wish your Committee and Members a merry Christmas and a happy and prosperous new year 1995.

Yours sincerely,


Stan Samsa
Secretary,
Slovenian Schools Committee of NSW.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

Naslov:
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160
Australia

9. Decembra, 1994

Slovenska Izseljenska Matica
Cankarjeva 1/11
Ljubljana
Slovenija.

Spoštovani,

V imenu Slovenskega šolskega Odbora za New South Wales se Vam pristrčno zahvaljujem za dar knjig našim letošnjim Maturantom in učiteljicam.

Maturantski ples, ki smo ga praznovali v soboto 26. Novembra je bil prijeten in uspešen.

Hvaležni smo za Vašo pomoč pri pouku slovenščine v Avstraliji in se priporočujemo za nadaljno pomoč.

Ob tej priliki Vam voščim v imenu šolskega Odbora, vesele Božične praznike in srečno novo leto 1995.

Lepo pozdravljeni,

SS

Stanko Samsa
Tajnik
Slovenski šolski Odbor za NSW.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662
311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

9. Decembra 1994,

Gospa Mariza Ličan,
29 Kurrajong Avenue,
Bass Hill, NSW 2197.

Spoštovana gospa Mariza,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se Vam zahvalim za Vašo dolgoletno delo pri poučevanju slovenščine v Sydneyu. Vaša požrtvovalnost, vstrajnost in marljivost kot Predsednica našega odbora so doprinesle sad v tem šestnajstem praznovanju uspeha naših letošnjih maturantk v slovenšči ni.

Posebna hvala tudi Vašemu soprogu za potrpljenje, razumevanje in podporo, ki jih je Vam nudil vsa leta.

Maturantski ples je bil dobro obiskan. Vsi prisotni so bili dobre volje, se veselili in zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Ob tej priliki, voščim Vam in Vašemu možu vesele Božične praznike in srečno ter uspešno novo leto 1995.

Lepo pozdravljena,



Stanko Samsa,
Tajnik,
Slovenki Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

5th December, 1993

Mr V. Ferfolya,
Norton Management Services Pty Ltd,
192 Norton Street,
Leichhardt, NSW 2040,

Dear Mr Ferfolya,

On behalf of the Slovenian Schools Committee of NSW I wish to thank you for attending the 15th Higher Schools Certificate Ball on 27th November.

Thank you and your Colleague for your continued interest in our work in promoting the teaching of the Slovenian language in state schools, and for your support by way of yearly auditing our accounts.

I take this opportunity for wishing you and your family as well as your Colleague a merry Christmas and a happy and prosperous new year 1994.

Yours sincerely,



Stan Samsa
Secretary,
Slovenian Schools Committee of NSW.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES

C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

4th December 1993,

Mr Chris Cutler,
Supervisor,
Bankstown Girls' High School,
Mona Street
Bankstown, NSW 2200.

Dear Mr Cutler,

On behalf of the Slovenian Schools Committee of NSW I wish to thank you for attending the 15th Higher School Certificate ball on 27th November. Thank you also for your continued interest in, and support for the Slovenian school at Bankstown Girl's High School.

I take this opportunity to wish you a merry Christmas and a happy and prosperous new year 1994.

Yours sincerely,

SS

Stan Samsa,
Secretary.
Slovenian Schools Committee of NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

4. Decembra 1993,

Sestra Francka Žižek,
Slovensko Versko Središče
P.O. Box 280
Merrylands, NSW 2160.

Spoštovana Sestra Francka,

V imenu Slovenskega šolskega odbora se Vam in Vašemu pevskemu zboru Zapijmo Bratje zahvalim, da ste nastopili pri petnajstem praznovanju uspeha naših letošnjih maturantov v slovenščini, 27. Novembra pri Slovenskem Društvu Sydney.

Petje zbora Zapijmo Bratje pod Vašim vodstvom, je bilo odlično in v veselje vsem prisotnim.

Ob tej priliki Vam in članom zbora voščim vesele in blagoslovljene Božične praznike ter srečno in uspešno novo leto 1994.

Lepo pozdravljena,



Stanko Samsa,
Tajnik
Slovenski Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

4. Decembra 1993,

Predsednik,
Slovensko Akademsko Društvo,
c/-26 Lloyd Street,
Bexley, NSW, 2207.

Spoštovani gospod Gržina,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se zahvalim Slovenskemu Akademskemu Društvu za dar knjig maturantom ob priliki petnajstega praznovanja uspeha naših letošnjih maturantov v slovenščini, 27. Novembra v Slovenskem Društvu Sydney.

Maturantski ples je bil dobro obiskan. Vsi prisotni so bili dobre volje, se veselili in zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Ob tej priliki, voščim Vam in vsem vašim članom vesele Božične praznike ter srečno novo in uspešno leto 1994.

Lepo pozdravljen,



Stanko Samsa,
Tajnik,
Slovenki Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

4. Decembra 1993,

Gospa Mariza Ličan,
29 Kurrajong Avenue,
Bass Hill, NSW 2197.

Spoštovana gospa Mariza,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se Vam zahvalim za Vašo dolgoletno delo pri poučevanju slovenščine v Sydneyu. Vaša požrtvovalnost, vstrajnost in marljivost pri vodstvu našega odbora so doprinesle sad v tem petnajstem praznovanju uspeha naših letošnjih maturantov v slovenščini.

Posebna hvala tudi Vašemu soprogu za potrpljenje, razumevanje in podporo, ki jih je Vam nudil vsa leta.

Maturantski ples je bil dobro obiskan. Vsi prisotni so bili dobre volje, se veselili in zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Ob tej priliki, voščim Vam in Vašemu možu vesele Božične praznike in srečno ter uspešno novo leto 1994.

Lepo pozdravljena,


Stanko Samsa,
Tajnik,
Slovenki Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662
311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

4th December 1993,

Mr Tony Csordas
Language Consultant
Bankstown Girls' High School,
Mona Street,
Bankstown, NSW 2200.

Dear Mr Csordas,

On behalf of the Slovenian Schools Committee of NSW I wish to thank you for attending the 15th Higher School Certificate ball on 27th November. Thank you also for your continued interest in, and support for the Slovenian school at Bankstown Girl's High School.

I take this opportunity to wish you and your family a merry Christmas and a happy and prosperous new year 1994.

Yours sincerely,



Stan Samsa,
Secretary.
Slovenian Schools Committee of NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

12th February, 1994

Mr V. Ferfolya,
Norton Management Services Pty Ltd,
192 Norton Street,
Leichhardt, NSW 2040,

Dear Mr Ferfolya,

On behalf of the Slovenian Schools Committee of NSW I wish to thank
for your generous donation of \$100.00.

Thank you and your Colleague for you continued interest in our work
in promoting the teaching of the Slovenian language in state schools,
and for your support by way of yearly auditing our accounts.

Yours sincerely,



Stan Samsa
Secretary,
Slovenian Schools Committee of NSW.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

11th February, 1994

Mr P. Dooley,
Curriculum Directorate,
Saturday Schools Community Languages,
P.O. Box 4242,
Sydney South, 2000

Dear Sir,

Books for Slovenian Saturday School Library at Bankstown

The Slovenian Schools Committee of NSW requests approval and funds for the purchase of the books listed below for the Slovenian Saturday School Library at Bankstown.

TITLE	NO. REQ'D	UNIT PRICE	COST
ZELENJAVA - PAŠA ZA OČI IN USTA	1	\$26.00	\$ 26.00
BIOHRANA - ZA ZDRAVJE IN UŽITEK	1	\$26.00	\$ 26.00
KULTURNI POMEN SLOMŠKOVEGA DELA	1	\$13.00	\$ 13.00
ANGLEŠKO - SLOVENSKI SLOVAR	5	\$20.00	\$100.00
SLOVENSKO - ANG LEŠKI SLOVAR	5	\$20.00	\$100.00
BOŽIČNA PESEM V PROZI (C, Dickens)	1	\$32.00	\$ 32.00
SIMON GREGORČIČ - PESMI	1	\$14.00	\$ 14.00
		<u>TOTAL</u>	<u>\$311.00</u>

I am looking forward to receiving your cheque for the above mentioned amount and I thank you in anticipation.

Yours faithfully,



Stan Samsa,
Secretary,
Slovenian Schools Committee of NSW

	Cost Price
Zelenjava - Paša za oči in usta	26.00
Biohrana - za zdravje in užitek	26.00
Kulturni Pomen slomškovega dela	13.00
5x Angleško - Slovenski Slovar	100.00
5x Slovensko - Angleški slovar	100.00
Božična Pesem v Prozi C. Dickens	32.00
Simon Gregorčič - Pesmi	14.00

Total: \$311.00

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

12. februarja 1994

Mr Marjan Spicer,
39 Lightwood Street
Ambarvale, NSW 2560

Spoštovani Gospod Spicer,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora za NSW se Vam zahvalim za Vaše delo pri video snemanju maturantskega plesa, lani v novembru.

Vaša pomoč in sodelovanje sta mnogo prispevala pri uspehu tiste prireditve in za to smo Vam hvaležni.

V upanju na Vašo nadaljno pomoč v prihodnosti Vas lepo pozdravim.

SS

Stan Samsa,
Tajnik,
Slovenski Šolski Odbor za NSW.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

3. Novembra, 1994

Dr Peter Vencelj
Embassy of the Republic Of Slovenia
P.O. Box 284
Civic Square
Canberra, ACT. 2608

Spoštovani,

Tudi letos Slovenski Šolski Odbor za NSW prireja šestnajsti slovenski maturantski ples v dvorani Kluba Triglava, 19 Brisbane Road, St Johns Park, v soboto 26. Novembra 1994 ob 7 zvečer.

V hvaležnosti za zvesto sodelovanje vas vabimo kot našega gosta , da bi delil z nami uspeh slovenskih maturantov in veselje večera.

Vstopnico vam bom poslal tekom prihodnjega tedna.

Lepo pozdravljen,



Stan Samsa
Tajnik
Slovenski šolski Odbor za NSW
Tel. 599 1203

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

3. Novembra, 1994

Gospod Dušan Lajovic
63 Hilly Street
Mortlake, NSW 2137

Dragi Dušan,

Tudi letos Slovenski šolski Odbor za NSW prireja šestnajsti slovenski maturantski ples v dvorani Kluba Triglava, 19 Brisbane Road, St Johns Park, v soboto 26. Novembra 1994 ob 7 zvečer.

V hvaležnosti za zvesto in velikodušno sodelovanje vaju vabimo s soprogo kot naša gosta, da bi delila z nami uspeh slovenskih maturantov in veselje večera.

Vstopnici vama bom poslal tekom prihodnjega tedna.

Lepo pozdravljen,



Stan Samsa
Tajnik
Slovenski šolski Odbor za NSW
Tel. 599 1203

Copy

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

19. Oktobra, 1994

Predsednik,
Slovensko Društvo Melbourne
82 Ingrams Road,
Eltham, Vic. 3095

Spoštovani G. Predsednik,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora za NSW izražam Vam in Vašim članom iskrene častitke ob priliki štiridesetletnice ustanovitve Vašega Društva.

Želim Vam obilo uspeha pri vašem praznovanju in v nadaljnjem delovanju v slovenki skupini.

Najlepše pozdrave,



Stan Samsa
Tajnik



AVSTRALSKA SLOVENSKA KONFERENCA
AUSTRALIAN SLOVENIAN CONFERENCE

SLOVENSKI NARODNI SVET - NSW SLOVENIAN NATIONAL COUNCIL - NSW

78 WOODPARK RD. WOODPARK 2164 NSW AUSTRALIA. Ph/Fax 681 1572

VSEM SLOVENSKIM ORGANIZACIJAM V SYDNEYU,

Postponed to 21/8/94

Obveščamo Vas, da bo Letni Občni zbor Slovenskega Narodnega Sveta za NSW v nedeljo, dne 14.8.1994 ob 11.dopoldne (po masi) v Verskem Centru Merrylands.

Slovenski Narodni Svet je v zadnjem letu delal na tem, da bi deloval kot koordinacijsko telo, ki bi povezovalo slovenske organizacije v zadevah, kjer je potrebno sodelovanje in dogovor med vsemi organizacijami. Slovenski Narodni Svet naj bi ne bil organizacija nad organizacijami ali konkurenca že obstoječim slovenskim organizacijam, ampak skupno telo, v katerem bi imeli enako veljavo zastopniki vseh sodelujočih organizacij. Dobro pa bomo lahko delovali samo, če bodo vsi člani in zastopniki organizacij aktivno sodelovali s predlogi in nasveti in da ne bodo samo pasivni opazovalci.

Vabimo vas k sodelovanju in Vas prosimo, če nam lahko sporočite svoje želje in predloge za nadaljnje delo Sveta na telefon 681 1572 in da pošljete vsaj dva zastopnika Vaše organizacije kot delegata na Letni občni zbor Sveta v Nedeljo, 14.8.1994. v Verski center Merrylands.

Slovenski Narodni Svet razen Letne proslave obletnice Dneva Državnost republike Slovenije nima drugih dohodkov in je za pokritje administrativnih stroškov odvisen od letne članarine (\$ 20.- na osebo ali \$ 40.- za dva delegata organizacije).

Vecina Slovenskih organizacij že ima zastopnike v Svetu in upamo, da bomo tudi vas videli med nami na dan občnega zbora.

Lep pozdrav,

Za Odbor Slovenskega Narodnega
Sveta za NSW

Sydney, 18.7.1994

Jože Smuk, Predsednik

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

3rd November, 1994

Mr Peter Dooley,
Saturday Schools Community Languages
Sydney South
NSW, 2000

Dear Mr Dooley,

The Slovenian Schools Committee of NSW is organising the "H.S.C. Graduates Ball" to celebrate the 16th anniversary of the Slovenian Higher School Certificate.

The celebration of this significant anniversary will be held on Saturday 26th November 1994 at the Triglav Club, 19 Brisbane Road, St Johns Park, 2176 (tel. 823 2522) starting at 7 p.m.

We would be honoured and delighted to have you and your wife as our guests at this special occasion.

I apologise for not including the admission tickets but I expect to send them to you during next week.

Yours sincerely,



Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW
(Tel. 599 1203)

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

3. Novembra, 1994

Gospod Aljaž Gosnar
Embassy of the Republic Of Slovenia
P.O. Box 284
Civic Square
Canberra, ACT. 2608

Spoštovani,

Tudi letos Slovenski Šolski Odbor za NSW prireja šestnajsti slovenski maturantski ples v dvorani Kluba Triglava, 19 Brisbane Road, St Johns Park, v soboto 26. Novembra 1994 ob 7 zvečer.

V hvaležnosti za zvesto sodelovanje vaju vabimo s soprogo kot naša gosta , da bi delila z nami uspeh slovenskih maturantov in veselje večera.

Vstopnici vam bom poslal tekom prihodnjega tedna.

Lepo pozdravljen,


Stan Samsa
Tajnik
Slovenski Šolski Odbor za NSW
Tel. 599 1203

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

3rd November, 1994

Mr Chris Cutler
Supervisor
Bankstown Girls High School
Mona Street
Bankstown NSW 2200

Dear Mr Cutler,

The Slovenian Schools Committee of NSW is organising the "H.S.C. Graduates Ball" to celebrate the 16th anniversary of the Slovenian Higher School Certificate.

The celebration of this significant anniversary will be held on Saturday 26th November 1994 at the Triglav Club, 19 Brisbane Road, St Johns Park, 2176 (tel. 823 2522) starting at 7 p.m.

We would be honoured and delighted to have you and your wife as our guests at this special occasion.

I apologise for not including the admission tickets but I expect to send them to you during next week.

Yours sincerely,


Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW
(Tel. 599 1203)

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

3rd November. 1994

Mr Tony Csordas
Language Consultant
Bankstown Girls High School
Mona Street
Bankstown NSW 2200

Dear Mr Csordas

The Slovenian Schools Committee of NSW is organising the "H.S.C. Graduates Ball" to celebrate the 16th anniversary of the Slovenian Higher School Certificate.

The celebration of this significant anniversary will be held on Saturday 26th November 1994 at the Triglav Club, 19 Brisbane Road, St Johns Park, 2176 (tel. 823 2522) starting at 7 p.m.

We would be honoured and delighted to have you and your wife as our guests at this special occasion.

I apologise for not including the admission tickets but I expect to send them to you during next week.

Yours sincerely,



Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW
(Tel. 599 1203)

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

3. Novembra. 1994

Gospod Alfred Brežnik
21 Judge Street,
Randwick, NSW. 2031

Dragi Fredi,

Tudi letos Slovenski Šolski Odbor za NSW prireja šestnajsti slovenski maturantski ples v dvorani Kluba Triglava, 19 Brisbane Road, St Johns Park, v soboto 26. Novembra 1994 ob 7 zvečer.

V hvaležnosti za zvesto in velikodušno sodelovanje vaju vabimo s soprogo kot naša gosta , da bi delila z nami uspeh slovenskih maturantov in veselje večera.

Vstopnici vam bom poslal tekom prihodnjega tedna.

Lepo pozdravljen,



Stan Samsa
Tajnik
Slovenski šolski Odbor za NSW
Tel. 599 1203



Department of School Education

SATURDAY SCHOOL OF COMMUNITY LANGUAGES

Bankstown Centre
c/- Bankstown Girls' High School
Mona Street
Bankstown, N.S.W. 2200
Telephone: (02) 796 2490
Fax: (02) 796 3971

5/11/94

The President
Slovenian Schools Committee
29 Kurrajong Ave
BASS HILL 2197

Dear Mrs Lican,

The Bankstown Centre of the Saturday School of Community Languages would like to present the Dux of Year 12 2 Unit Slovenian with a book on the 26th November, as has been our practice in the past.

I would be very grateful if you would consider donating a book for this presentation.

Yours Sincerely

C.A. Cutler
Supervisor

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

11th November. 1994

Mr Chris Cutler
Supervisor
Bankstown Girls High School
Mona Street
Bankstown NSW 2200

Dear Mr Cutler

As mentioned in our invitation to the 16th H.S.C. Graduates Ball enclosed are two admission tickets.

I hope you and your wife will be able to attend.

Yours sincerely,


Stan Samsa
Secretary
Slovenian Schools Committee of NSW
(Tel. 599 1203)

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

12. Novembra, 1994

Gosp. Metka Čuk
Macquarie University,
School of Slavonic Languages
Balaclava Road
North Ryde NSW 2113

Spoštovana,

Tudi letos Slovenski Šolski Odbor za NSW prireja šestnajsti slovenski maturantski ples v dvorani Kluba Triglava, 19 Brisbane Road, St Johns Park, v soboto 26. Novembra 1994 ob 7. zvečer.

V hvaležnosti za zvesto sodelovanje vaju vabimo s partnerjam kot naša gosta, da bi delila z nami uspeh slovenskih maturantov in veselje večera.

Lepo pozdravljena,

SS

Stan Samsa
Tajnik
Slovenski Šolski Odbor za NSW
Tel. 599 1203

*Boris Kobal
2 Alison Street
Seven Hills*

14 November 1994

*Mariza Ličan
Predednica SŠO
Slovenian Schools Committee of NSW
29 Kurrajong Avenue
Bass Hill NSW 2197*

Draga Gospa Ličan

Hvala za vaše povabilo za šestnajsti slovenski maturantski ples. Sem vam hvaležen da ste me povabli. Na žalost odgovarjem da ne bom mogel priti to leto ker o tem času ne bom v Sydneyu.

Upam da bomo lahko drugič prisli.

S pristrčnimi pozdravi,



Boris Kobal.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662
311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

9. Decembra, 1994,

Triglav Club
19 Brisbane Road,
St Johns Park, NSW 2176

Spoštovani,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se vašemu Odboru in Članom prav lepo zahvalim za vašo pomoč in sodelovanje pri prireditvi letošnjega maturantskega plesa v vaši dvorani.

Prireditev je bila zelo prijetna in vsi prisotni so bili dobre volje in se zabavali pri kuturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Lepo Vas prosim, da bi še nadalje oznanjali na Klubu Triglav kot lani čim več za vpisovanje mladine v slovenske šole v Februarju 1995.

Ob tej priliki voščim Vašemu Odboru in Članom vesele Božične praznike in srečno ter uspešno novo leto 1995.

Lepo pozdravljeni,

SS

Stanko Samsa
Tajnik
Slovenski Šolski Odbor za NSW

5/11/94

To the President and Secretary
Slovenian Schools' Committee of NSW

Dear Mrs Lican and Mr Samsa,

I am writing to inform you of my decision to resign from my position as Vice-President. Circumstances have arisen in which I find myself unable to continue in this capacity. I sincerely wish the Committee well in all its future endeavours.

Yours sincerely,

D. Ajin

*effective from end of meeting
on 8/12/94.*

5/11/94

To the President and Secretary
Slovenian Schools' Committee of NSW

Dear Mrs Lican and Mr Samsa,

I am writing to inform you of my decision to resign from my position as Vice-President. Circumstances have arisen in which I find myself unable to continue in this capacity. I sincerely wish the Committee well in all its future endeavours.

Yours sincerely,

D. Sajin

effective from end of meeting
on 8/12/94 D. Sajin.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662
311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

9. Decembra 1994,

Predsednik,
Slovensko Akademsko Društvo,
c/-26 Lloyd Street,
Bexley, NSW, 2207.

Spoštovani gospod Gržina,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se zahvalim Slovenskemu Akademskemu Društvu za Vašo dolgoletno sodelovanje pri šolskem odboru in pri pouku slovenščine v Sydneyju.

Prav lepa hvala za spregovorjene besede in za dar knjig lotošnjima maturantkama ob priliki šestnajstega praznovanja uspeha naših maturantov v slovenščini, 26. Novembra v klubu Triglav, St Johns Park.

Maturantski ples je bil dobro obiskan. Vsi prisotni so bili dobre volje, se veselili in zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Ob tej priliki, voščim Vam in vsem Vašim članom vesele Božične praznike ter srečno in uspešno novo leto 1995.

Lepo pozdravljen,


Stanko Samsa,
Tajnik,
Slovenki Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662
311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

9. Decembra 1994,

Gospod Dušan Lajovic,
63 Hilly Street,
Mortlake, NSW 2137.

Dragi Dušan,

Žal nam je, da tebi in Saši ni bilo mogoče se nam pridružiti pri praznovanju uspeha naših letošnjih maturantov v slovenščini, v soboto 26. Novembra v klubu Triglav.

Maturantski ples je bil dobro obiskan in vsi prisotni so bili dobre volje in se zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin. Kot si prej vprašal ti prilagam zapisnik včerajšnega sestanka

Ob tej priliki voščim v imenu Slovenskega Šolskega Odbora tebi in soprogi vesele Božične praznike in srečno ter uspešno novo leto 1995.

Lepo pozdravljen,



Stan Samsa,
Tajnik
Slovenski Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662
311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

9. Decembra 1994,

Gospod Aljaž Gosnar,
Embassy of the Republic of Slovenia,
P.O. Box 284,
Civic Square,
Canberra, ACT 2608.

Spoštovani,

V Imenu Slovenskega šolskega odbora se Vam zahvalim, da sta se s soprogo pridružila praznovanju uspeha naših letošnjih maturantov v slovenščini, v soboto 26. Novembra v klubu Triglav, St Johns Park.

Maturantski ples je bil dobro obiskan in vsi so bili dobre volje ob tej priliki.

Lepo se Vam zahvalim tudi za spregovorjene besede maturantkam in prisotnim.

Ob tej priliki Vam in Vaši družini voščim v imenu Slovenkega Šolskega Odbora vesele Božične praznike in srečno novo leto 1995.

Lepo pozdravljeni,



Stanko Samsa,
Tajnik,
Slovenski Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662
311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

9. Decembra 1994,

Pater Valerjan Jenko,
Slovensko Versko Središče,
P.O. Box 280.
Merrylands, NSW 2160.

Spoštovani Pater Valerjan,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se Vam zahvalim za Vašo prisotnost s Patram Menartam in Sestro Francko pri šestnajstem praznovanju uspeha naših letošnjih maturantov v slovenščini, 26. Novembra v klubu Triglav.

Maturantski ples je bil dobro obiskan. Vsi prisotni so bili dobre volje, se veselili in zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Prav lepa hvala tudi za Vašo gostljubnost in uprabo prostorov v Verskem Središču skozi vsa leta za sestanke našega odbora.

Ob tej priliki, voščim Vam, Patru Tomažu, sestri Francki in Sestri Hilarji vesele in blagoslovljene Božične praznike in srečno novo leto 1995.

Lepo pozdravljen,


Stanko Samsa,
Tajnik,
Slovenki Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662
311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

9th December 1994,

Mr Chris Cutler,
Supervisor,
Bankstown Girls' High School,
Mona Street
Bankstown, NSW 2200.

Dear Mr Cutler,

On behalf of the Slovenian Schools Committee of NSW I wish to thank you for your continued interest in, and support for the Slovenian school at Bankstown Girl's High School.

We were sorry that you were unable to attend the 16th HSC ball celebration.

I take this opportunity to wish you and your family a merry Christmas and a happy and prosperous new year 1995.

Yours sincerely,



Stan Samsa,
Secretary.
Slovenian Schools Committee of NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES

C. C. A. No. 24662
311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

9th December 1994,

Mr Tony Csordas
Language Consultant
Bankstown Girls' High School,
Mona Street,
Bankstown, NSW 2200.

Dear Mr Csordas,

On behalf of the Slovenian Schools Committee of NSW I wish to thank you for attending the 16th Higher School Certificate ball on 26th November. Thank you also for your continued interest in, and support for the Slovenian school at Bankstown Girl's High School.

I take this opportunity to wish you and your family a merry Christmas and a happy and prosperous new year 1995.

Yours sincerely,



Stan Samsa,
Secretary.
Slovenian Schools Committee of NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662
311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O. Box 280

9. Decembra, 1994

Dr Peter Vencelj
Minister za Slovence po Svetu
Gregorčičeva 27
Ljubljana, 61000
Slovenija

Spoštovani,

V imenu Slovenskega šolskega Odbora za New South Wales se Vam pristrčno zahvaljujem za Vaše zanimanje za poučevanje slovenščine v Avstraliji.

Kot prejšnja leta, tudi letos smo praznovali maturantski ples dne 26. Novembra pri klubu Triglav, St. Johns Park. Letošnji maturantski ples je bil kot šestnajsto praznovanje uspeha naših maturantov v slovenščini. Žal nam je bilo, da niste utegnili prisostvovati pri tej prireditvi.

Prireditev je bila prijetna in uspešna in vsi smo se zabavali in veselili pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Hvaležni smo za Vašo zanimanje in upamo za gmotno podporo slovenske vlade pri pouku slovenščine v Avstraliji.

Ob tej priliki voščim v imenu Šolskega Odbora, Vam in Vaši družini vesele Božične praznike in srečno novo leto 1995.

Lepo pozdravljeni,

SS

Stanko Samsa
Tajnik
Slovenski šolski Odbor za NSW.

**SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES**

C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

9. Decembra 1994,

Gospod Alfred Brežnik,
21 Judge Street
Randwick, NSW 2031.

Dragi Fredi,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se Vam zahvalim, da sta se s soprogo pridružila praznovanju uspeha naših letošnjih maturantov v slovenščini.

Kot sta videla maturantski ples je bil dobro obiskan in vsi so bili dobre volje ob tej priliki.

Lepo se Vam zahvalim za spregovorjene besede in za Vaše darilo knjig maturantom.

Ob tej priliki, Vam in Vaši soprogi voščim vesele Božične praznike in srečno novo leto 1995.

Lepo pozdravljen,



Stanko Samsa,
Tajnik,
Slovenki Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

9. Decembra 1994,

Pater Valerjan Jenko,
Slovensko Versko Središče,
P.O. Box 280.
Merrylands, NSW 2160.

Spoštovani Pater Valerjan,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se Vam zahvalim za Vašo prisotnost s Patram Menartam in Sestro Francko pri šestnajstem praznovanju uspeha naših letošnjih maturantov v slovenščini, 26. Novembra v klubu Triglav.

Maturantski ples je bil dobro obiskan. Vsi prisotni so bili dobre volje, se veselili in zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Prav lepa hvala tudi za Vašo gostljubnost in uprabo prostorov v Verskem Središču skozi vsa leta za sestanke našega odbora.

Ob tej priliki, voščim Vam, Patru Tomažu, sestri Francki in Sestri Hilarji vesele in blagoslovljene Božične praznike in srečno novo leto 1995.

Lepo pozdravljen,


Stanko Samsa,
Tajnik,
Slovenki Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

9. Decembra 1994,

Gospod in gospa Košorok,
25 Gould Avenue,
Petersham, NSW 2049,

Spoštovana gospa in gospod Košorok,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se Vama zahvalim za vajno delo in pomoč pri okrasitvi odra v klubu Triglav za šestnajso praznovanje uspeha naših letošnjih maturantov v slovenščini.

Kot sta videla maturantski ples je bil dobro obiskan in vsi prisotni so bili dobre volje in se veselili in zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Ob tej priliki, Vama voščim vesele Božične praznike in srečno novo leto 1995.

Lepo pozdravljena,

SS

Stanko Samsa,
Tajnik,
Slovenki Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

5 9. Decembra 1994, 5

Slovenko Društvo Sydney,
2 Elizabeth Street,
Wetherill Park, NSW 2164

Spoštovani,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se Vam in Vašim članom prav
lepo zahvalim, za vašo pomoč in sodelovanje pri prireditvi letošnjega
maturantskega plesa v klubu Triglav.

Prireditev je bila zelo prijetna in vsi prisotni so bili dobre volje in se
zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Lepo Vas prosim, da bi nadalje oznanjali na Slovenskem Društvu čim
več za vpisovanje mladine v slovenske šole v Februarju 1995.

Ob tej priliki voščim Vašemu Odboru in članom vesele Božične
praznike in srečno ter uspešno novo leto 1995.

Lepo pozdravljeni,



Stanko Samsa,
Tajnik
Slovenski Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NEW SOUTH WALES
SLOVENSKI ŠOLSKI ODBOR ZA NEW SOUTH WALES
C. C. A. No. 24662

311 Merrylands Road, Merrylands, NSW 2160, P.O.Box 280

4. Decembra 1993,

Pater Valerjan Jenko,
Slovensko Versko Središče,
P.O. Box 280.
Merrylands, NSW 2160.

Spoštovani Pater Valerjan,

V imenu Slovenskega Šolskega Odbora se Vam zahvalim za Vašo prisotnost s Sestro Hilarjo pri petnajstem praznovanju uspeha naših letošnjih maturantov v slovenščini, 27. Novembra v Slovenskem Društvu Sydney.

Maturantski ples je bil dobro obiskan. Vsi prisotni so bili dobre volje, se veselili in zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Prav lepa hvala tudi za Vašo gostljubnost in uprabo prostorov v Verskem Središču skozi vsa leta za sestanke našega odbora.

Ob tej priliki, voščim Vam in Sestri Hilarji vesele in blagoslovljene Božične praznike in srečno novo leto 1994.

Lepo pozdravljen,



Stanko Samsa,
Tajnik,
Slovenki Šolski Odbor za NSW

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW.

SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW.

4. Decembra 1995.

Spostovani Pater Valerjan,

V imenu Slovenskega Solskega Odbora se vam zahvalim, za Vaso prisotnost s Sestro Francko pri sedemnajstnem praznovanju uspeha naših letosnjih maturantov v slovenscini, 2 Decembra v Slovenskem Drustvu Sydney.

Maturanski ples je bil dobro obiskan in vsi prisotni so bili dobre volje in se veselili in zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Prva lepa hvala tudi za Vaso gostljubnost in uprabo prostorov v Verskem Srediscu skozi vsa leta za sestanke nasega odbora.

Ob tej priliki, Vam in sestrama voscim vesele Bozicne praznike in srecno ter uspesno novo leto 1996.

Lepo pozdravljeni,

Marie Williamson

Tajnica

Slovenski Solski Odbor za NSW.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW.
SLOVENŠKI SOLSKI ODBOR ZA NSW.

4. Decembra 1995.

V imenu Slovenskega Solskega odbora se vam zahvalim za Vaso dolgoletno delo pri poučevanju slovenscine v Sydneyu. Vasa pozrtvovalnost, vstrajnost in marljivost kot Predsednica našega odbora so doprinesle sad v tem sedemnajstem praznovanju uspeha naših letosnjih maturantk v slovenscini.

Posebna hvala tudi Vasemu soprogu za potrpljenje, razumevanje in podporo, ki jih je Vam nudil vsa leta.

Prireditelj je bila zelo prijetna in vsi prisotni so bili dobre volje in se zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Ob tej priliki, voscim Vam in Vasemu mozu vesele Bozicne praznike in srecno ter uspesno novo leto 1996.

Lepo pozdravljena,

Marie Williamson

Tajnica

Slovenski Solski Odbor za NSW.

SLOVENIAN SCHOOLS COMMITTEE OF NSW.

SLOVENSKI SOLSKI ODBOR ZA NSW.

4. Decembra 1995.

Spostovani Gospod in Gospa Kosorok,

V imenu Slovenskega Solskega Odbora se vama zahvalim, za vajno delo in pomoč pri okrasitvi odra v Slovenskem Društvu Sydney za sedemnajsto praznovanje uspeha naših letosnjih maturantov v slovenscini.

Kot sta videla maturanski ples je bil dobro obiskan in vsi prisotni so bili dobre volje in se veselili in zabavali pri kulturnem nastopu folklornih in pevskih skupin.

Ob tej priliki, Vam in Vasi soprogi voscim vesele Božične praznike in srečno ter uspesno novo leto 1996.

Lepo pozdravljeni,

Marie Williamson

Tajnica

Slovenski Solski Odbor za NSW.

THE SLOVENIAN STUDIES FOUNDATION TRUST

11 Nullaburra Rd
CARINGBAH NSW 2229 AUSTRALIA

Tel (02) 523 5310
Fax (02) 544 1640

Dragi naši prijatelji!
Our Dear Friends!

Dec. 1993

Zopet je leto za nami. Nekaterim je 1993 prineslo mnogo sreče in veselja, nekaterim trpljenje in žalost. Vsak je imel svoje skrite želje, ki so se izpolnile ali pa tudi ne in sedaj se vsi sprašujemo, kaj nam bo prineslo Novo leto 1994.

Vsi si želimo miru, zdravja, uspeha, posebno pa dobrega, iskrenega in zvestega prijatelja. Slovenski študijski Sklad in Trust sta ga našla že pred petimi leti v svojih članih, finančnih in predmetnih darovalcih, prodajalcih in kupcih srečk dveh loterij in nekaj srečolov, sponsorjih štipendistov slovenskih študijev na Univerzi Macquarie, prostovoljcih pri pripravi in izvedbi dobrodelnih večerov, sodelovalcih pri kulturnem delu naših prireditelj.... Našli smo prijatelja v pismih, po telefonu, ki nam je povedal, da je naše delo vredno in nas je znal ponovno navdušiti in nam dati vso podporo, ko smo jo najbolj potrebovali. Tako smo kljub velikim težavam nadaljevali s prostovoljnimi delom, vsak pač po svojih močeh. Ni bilo lahko. Kmalu se bo začelo šesto leto slovenskega lektorata na univerzi Macquarie. Vsem naša iskrena zahvala!

Tudi bi Vam radi večkrat pisali in sproti poročali, kaj delamo. Na žalost nimamo denarja, kajti pošta je precej draga. Zato danes, prosimo, prejmite nekaj dodatnih obvestil kot pregled slovenskih študijev na Univerzi Macquarie za leto 1994, ponovni razpis štipendij s prijavnico, obrazec za članarino in prostovoljne, davka oproščene, prispevke.

Obstoj slovenskega lektorata je odvisen od naše skupne skrbi za njega, od našega ponosa, spoštovanja, vere v nas same, kdo smo, kdo nam je dal življenje, kdo nas je vzgajal in nas naučil, kaj pomeni dati, pomagati in osrečiti nekoga.....and they will return your love.. and then you can be happier too.

Z začetkom slovenskega lektorata na Univerzi Macquarie smo vsi Slovenci, doma in v Avstraliji, sprejeli veliko odgovornost. Predstavili smo se drugim narodom v svetu. Še vedno imamo začetne težave, toda z vztrajnostjo in znano slovensko trmo, veliko srce in dobro voljo, sem prepričana, da sta nam že in nam bosta še bolj, naš lektorat in naši študentje na univerzi, v velik ponos. Saj vsi poznamo slovenski pregovor: KDOR SEJE, TA ŽANJE.

Tudi mi bi vam radi nekaj malega poklonili. Presenetili vas bomo s tremi praktičnimi nagradami. Izžrebali bomo srečnega dobitnika iz vrst članov, ki bodo do 28.februarja 1994 poravnali svojo članarino za vključno tudi leto 1994. Lanskoletni dobitnik je bil dr. Mihael Colja, ki je z veseljem sprejel električni mikser, darovan od Gorenja Pacific.

Druga nagrada bo za darovalca največjega prostovoljnega prispevka, tretja pa za največjega sponzorja naših študentov. Pri žrebanju bomo upoštevali vse prispevke do 28. februarja 1994.

Vsi prispevki, od članarine do sponzorstva, so davka oproščeni. Sprejemamo gotovino, čeke, poštne nakaznice in vse glavne kreditne karte. V povratni pošti prejmete od nas potrdilo za davčni urad. Za ta znesek se vaš prijavljen dohodek zniža. To je posebno pomembno za tiste, ki prikažete na koncu leta dobiček (profit), za katerega morate davčnemu uradu plačati takso.

In sedaj še nekaj skopih podatkov. Dobrodelno večerjo smo imeli pri Sv. Raphaelu v Merrylandsu, Loterijo št. 2 pa pri Slovenskem društvu Sydney v Wetherill Parku. Na banki imamo \$ 25,291.58. Od tega moramo odšteti še prvo neizkoriščeno loterijsko nagrado ter nekaj osnovnih administrativnih stroškov kot pošta itd, tako da nam čistega ostane največ okoli 18,000.00 dolarjev, kar ni dovolj niti za poravnavo stroškov letošnjega lektorata. Natiskanih je bilo 10.000 srečk, prodanih pa 3.344, čisti dobiček loterije št.2 je \$10,400.13 (glej prilogo). In 28. februarja 1994 se začne novo akademsko leto in nove obveznosti do univerze, ki je naš jezik sprejela v svoj učni

program. Zato prosimo za vaše razumevanje in pomoč. Vsak najmanjši dar bo z hvaležnostjo sprejet in bo vpisan v naše knjige. Že vnaprej hvala!

Darovalci naše loterije st. 2 so bili: THE SLOVENIAN STUDIES FOUNDATION TRUST, KOMPAS INTERNATIONAL, SLOVENIJATURIST, EURO-INTERNATIONAL iz Melbourne, EURO-FURNITURE iz Sydneya, g. FRANC MIKEL-builder, g. ANTON KRAFT, GORENJE PACIFIC, MLADINSKA KNJIGA iz Ljubljane. NEO-GRAPHIC PRINTING CO (J&K Cvetkovič) je poklonil tiskanje srečk in delno pokrili stroške tiskanja vstopnic, IMPACT INTERNATIONAL (D. Lajovic) je daroval \$ 1,000.00.

Ga. Ivanka ŠIMEC je darovala odlično TORTO, za katero smo dobili \$ 70.00.

Iz Slovenije smo poleg SLOVENIJATURISTA, MLADINSKE KNJIGE in GOSPODARSKE ZBORNICE prejeli knjige in predmete še od ETNOGRAFSKEGA MUZEJA (nagradna pručka za Lucky door prize), MARIBORSKE UNIVERZE (majolika, ki nam je na licitaciji prinesla \$ 250.00) ter MAONA TOURIST AGENCY iz Pirana.

Od Dragice MOTIK iz ZAVODA za ŠOLSTVO smo tudi dobili nekaj knjig, ki bodo na razpolago v novi SLOVENSKI KNJIŽNICI pri Slovenskem društvu Sydney.

Mariborska univerza je Univerzi Macquarie poklonila tudi svojih prvih sto knjig kot začetek dobrega sodelovanja. Svečano jih je predal dr. VENCELJ. Najbolj aktivna pri izboru učnih priročnikov za Univerzo Macquarie pa je bila urednica Vesele šole Pisanega lista (PIL-a) ga Darja BUTINA.

EURO-FURNITURE PTY LTD nam je vse knjige in predmete brezplačno prepeljalo v Avstralijo, za kar gre zahvala vsemu kolektivu doma v Sloveniji in tu v Avstraliji, posebno pa še g. Jožetu ŠAVELU.

Ne zamerite, ker ne moremo naštetih vseh dobrih ljudi, naj omenimo samo še YOUTH PRODUCTION, ŽUPNIJSKI PASTORALNI SVET, kuharja g. Petra BOTROSA, tiskarja g. FRIŠČIČA, ki so nam omogočili dobrodelno večerjo V Merrylandsu 13. februarja 1993. Posebna zahvala p. VALERIJANU, s. HILARIJI in s. FRANCKI, g. Ivanu KOŽELJU in njegovi ženi CVETI, muzikantu ŠTEFEKU... Imen je še in še, kar sama vrejo iz ust kot: I. SLOBODNIK, D. PETRIČ, R. ČRNČEC, klub TRIGLAV, Franc HORVAT... Slovenci v MELBOURNU, p. TONE, p. BAZILIJ..., Slovenci v CANBERRI, BRISBANU, M. PODOBNIK..., Slovenci v NEWCASTLU, WOLLONGONGU, MILDURI, v DARWINU, v TASMANIJI, v ADELAIDI, v PERTHU... ŠVIGELJ, DEBELJAK, BRUNČIČ, PRŠA..., vsi PEVSKI ZBORI, FOLKLORA..., vsi STARŠI, ki skrbite za pravilno vzgojo otrok, vsi UČITELJI na vseh treh stopnjah slovenskega šolanja v Avstraliji.....

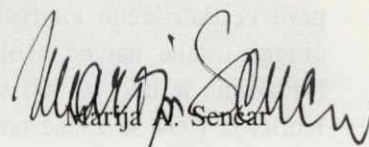
SLOVENSKO DRUŠTVO SYDNEY je darovalo tudi TRI ŠTIPENDIJE v skupni vrednosti \$ 2,050. ŠTUDENTJE sami so s pomočjo začasnega lektorja L. KREKA, pripravili del večernega programa, aktivno sodelovali pri prodaji srečk, kot tudi sama lektorica A. BIZJAK....

Skratka: SPECIAL THANKS to EVERYBODY!!! and CONGRATULATIONS!!! to all STUDENTS of SLOVENIAN in primary, secondary schools and Macquarie University on your perseverance, efforts and success. Ponosni smo na vas.

WE WISH YOU ALL HEALTHY, SAFE and PEACEFUL CHRISTMAS and THE BEST of LUCK and SUCCESS in 1994! BLAGOSLOVLJENE BOŽIČNE PRAZNIKE in VSE NAJLEPŠE v NOVEM LETU 1994!***

with LOVE and THANK YOU! from all trustees and members of the Management Committee.. IZ SRCA ŽELIMO.. vsi poroki Trusta in člani delovnega odbora Sklada

God bless you all!


Marija P. Senčar

SLOVENIAN STUDIES AT MACQUARIE UNIVERSITY IN 1994

Slovenian is the latest addition to the Slavonic program at Macquarie. The introductory units in Slovenian language, literature and culture were offered for the first time in 1989. In 1991 the full three-year program was offered.

The aim of the Slovenian Program is to enable students to become effective in the language and to help them acquire professional knowledge about the language, literature and culture. The language units are designed for complete beginners as well as for those who have studied Slovenian at school, or have otherwise acquired a basic knowledge of the language. The literature units cover the full historical range from the earliest Medieval texts to the works of contemporary authors. Students also become acquainted with the development of Slovenian culture and the development of Slovenian language from earliest times to the present day.

The Slovenian program is fully financed by the Slovenian Studies Foundation at Macquarie University. Although the youngest of all Foundations in the Slavonic area, the Slovenian Studies Foundation raised funds for the introduction of Slovenian in record time. This enabled Macquarie University to be the first tertiary institution in Australia to offer Slovenian.

100 Level

SLN102 Introduction to Slovenian Language This unit covers basic language skills (oral and written, receptive and productive), theoretical phonetics, phonology and morphology, introduction to original texts (fiction and non-fiction). It is intended for students who have little or no knowledge of the Slovenian Language.

SLN106 Slovenian Literature

This unit traces the development of Slovenian literary tradition from medieval to 1848. Literary works of Primož Trubar, Sebastian Krelj, Jurij Dalmatin, Adam Bohoric, Marko Pohlin, Jurij Japelj, Ziga Zois, Anton Tomaz Linhart, Valentin Vodnik and France Preseren will be analysed in lectures and seminars.

SLN107 Slovenian Culture

(Not offered in 1994)

This unit covers folklore, music, architecture and other contemporary developments, giving an overview of the work of Slovenians in many parts of the world and insight into the general Slovenian cultural domain. **SLN110 Slovenian Reading Course** This is a vacation unit based on close reading of texts (fiction and non-fiction) with a written exercise designed to prepare students with elementary knowledge of Slovenian for SLN120.

SLN120 Slovenian Language

This unit reviews traditional 'parts-of-speech' grammar and transformational grammar with special emphasis on the contrasts between the Slovenian and English languages. Workshop practice includes language projects on Slovenian morphology, syntax and semantics. The unit has practical oral and written applications.

200 Level

SLN203 Slovenian Language II Slovenian morphology: nominal and verbal systems. Practical exercises include topic-oriented language assignments on distinctive features of Slovenian nouns and verbs as contrasted to their English counterparts.

SLN206 Slovenian Literature II

The unit is the continuation of SLN106 and surveys the poetry and prose of the Slovenian literature in 19th and early 20th centuries. From the close reading of texts, students are taught how to see the shape of literary history.

300 Level

SLN300 Slovenian Language-III This unit is designed for students who have completed SLN203. It examines syntax of Slovenian language through the study of contemporary material. The emphasis will be on practical exercises. Discussion of the historical development of Slovenian language and dialectology.

SLN301 Slovenian Literature III

(Not offered in 1994)

Continuation of SLN206. The unit covers the period 1920 to the present day. It is a topic-based unit which examines the newest developments of modern Slovenian prose, drama and poetry. The emphasis is on the great poets, novelists, dramatists and prose writers. but lesser writers are also studied.

For further informations and advice about enrolment matters, please contact:

Centre for Evening and External Studies
Macquarie University NSW 2109

or write to: The Secretary, Slavonic Studies < School of Modern Languages, Macquarie University NSW 2109

or ring: (02) 805 7015 or (02) 544 1⁸13 or Fax (02) 544 1640

All units are available internally and externally (i.e. by correspondence and tapes), Students at other tertiary institutions may credit Slovenian Studies subject from Macquarie towards their degrees at their home university or college. The date by which applications must be lodged is **28. January 1994**

THE SLOVIAN STUDIES FOUNDATION TRUST
11 Nulbanna Rd
CARINGBAH NSW 2229 AUSTRALIA
Tel (02) 544 1813
Fax (02) 544 1640

Tickets-Lottery no 2, 26-6-1993	
Printed	10,000
Unsold	5,015
Unreturned	1,641
Sold	3,344 @ \$ 5.00 = \$ 16,720.00
Expenses:	
Solicitors Lott enquiry \$	171.60
Permit no	288.00
Stationary	38.50
Postage	232.20
Advertising	69.57
Printing	220.00
Part of 1st prize to be paid by Trust	\$ 1,019.87
Donated prizes	\$ 11,726.00
Various donations - transferred to Trust +&-	\$ 17,026.00
	\$ 635.00
Credit as per Bank Stat. 31-8-93:	
Plus Deposit 15-9-93	\$ 15,356.33
Plus Deposit 15-9-93	307.00
Less S. Vella entrance fee transf to Trust	55.00
	\$ - 20.00
Minus Cash for opening of Chq Account	\$ 15,698.33
Plus Debit Tax 1-7-93	- 6.00
Plus dep book 15-4-93	3.80
	4.00
Plus Lott expenses	\$ 1,019.87
Total as per Bank	\$ 16,720.00
	\$ 6,319.87
	\$ 10,400.13 Profit

RESULT OF THE SLOVENIAN STUDIES FOUNDATION TRUST LOTTERY No. 2
1st prize, trip to Europe/Slovenia, no. 2829, Mr. S. Aster-Stater.
2nd prize, 50 sq. m. marble tiles from Slovenia, no. 3497, Mr. & Mrs. Ilesic.
3rd prize, buffet hutch and 7 pce. dining set, no. 2020, Maria Zivic.
4th prize, return airfare and 7 nights accom. Surfers Paradise, no. 2501, Mr. R. Gol.
5th prize, 1 Flair vanity unit, no. 473, Marija Abicic.
6th prize, washing machine PS35, no. 2856, John Falez.
7th prize, 3 books from Slovenia, no. 1317, Janko Robar.

SLOVENSKA IZSELJENSKA MATICA

CANKARJEVA 1/II
61000 LJUBLJANA
REPUBLIKA SLOVENIJA
☎ 061/210-748, 210-766
☎ +38 61 210 748, 210 766
FAX: 061/210-732; +38 61 210 732
P.P. 169

Ljubljana, 26.11.1992

SLOVENSKIM DRUŠTVOM V AVSTRALIJI

Več slovenskih društev iz Avstralije je že izrazilo željo po neposrednih stikih s Slovensko izseljensko matico, zlasti še v zadnjem času, ko je ostalo nekaj odprtih vprašanj v zvezi s preteklim delovanjem SIM. V marcu 1992 je v Avstraliji gostovala skupina Big Ben iz Nove Gorice v organizaciji SIM oziroma naših avstralskih članov izvršnega odbora (Cvetko Falež in Ivo Leber), nekateri pa so pogrešali tudi kakega predstavnika SIM iz domovine. Le-ti in še posebej Slovenski klub iz Perth, ki se čuti zaradi oddaljenosti zapostavljenega tudi ob številnih gostovanjih iz domovine, so dali pobudo za organizacijo podobne turnee v letu 1993. Po dogovoru s predsednikom Slovenskega kluba iz Perth, Zah. Avstralija, g. Ferdin. Pestotnikom, in nekaterimi drugimi avstralskimi Slovenci, ki so nas obiskali v letu 1992, smo se odločili, da vam predlagamo, da ob vašem sodelovanju organiziramo turnejo že v marcu 1993.

Izvršni odbor Slovenske izseljenske matice se sicer še ni odločil, katera umetniška skupina bo odšla v Avstralijo, je pa že sklenil, da je lahko - zaradi finančnih problemov - tako v Sloveniji kot v Avstraliji, le tričlanska. Tako bo po vsej verjetnosti celotna skupina sestavljena predvidoma iz ansambla "Koledniki izpod Kamniških planin" (na kratko: Koledniki), ki je v organizaciji SIM že uspešno gostovala v Južni Ameriki; sestavljajo jo le trije odlični glasbeniki, ki obvladajo več instrumentov, med njimi tudi citre, in veljajo za odlične izvajalce slovenske ljudske glasbe, saj so vsi trije tudi izvrstni pevci. Skupino naj bi dopolnjeval znan slovenski književnik ali igravec/lka (upoštevamo lahko tudi vaš predlog), spremljala pa naj bi jo tudi dva predstavnika SIM, tajnik Janez Rogelj, in glavni urednik Rodne grude Jože Prešeren, ki naj bi skrbel zlasti za promocijo revij Rodna gruda in Slovenija Quarterly. Celotno skupino naj bi torej sestavljalo le šest oseb.

Predlagamo, da bi že ob rezervaciji letalskih kart upoštevali najbolj racionalno možnost in torej turnejo začeli v Perthu, W.A., ter nadaljevali v Adelaidi, J.A., in nato v Melbournu, Sydneyu, Canberri in Brisbaneu oz. Gold Coast. Če bo le mogoče, naj bi obiskali tudi mesta v notranjosti Avstralije - Albury-Wodonga idr.

Skupina Koledniki ima tako širok repertoar, da lahko prireja tako koncertne kot tudi plesne nastope, vajena pa je nastopanja tudi v cerkvah. Književnik oz. igravec/lka, ki naj bi potoval s skupino, bi lahko prirejal samostojne umetniške večere za učence slovenskih šol in sploh za mlade.

Predstavnika SIM pa bi se s predstavniki slovenskih društev oz. verskih središč predvsem pogovorila o možnostih in oblikah nadaljnjega sodelovanja, na željo pa bi poskušala razjasniti tudi nekatere nepojasnjene zadeve iz preteklega delovanja. Celotna turnea naj bi trajala okrog 4 (štiri) tedne. Kot akcijo v okviru rednega delovanja SIM jo delno financira Ministrstvo za kulturo pri vladi Republike Slovenije, del stroškov za ansambel pa naj bi prevzela tudi slovenska društva.

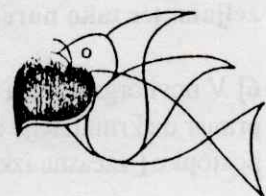
Prosimo vas, da bi nam čimprej posredovali svoje predloge glede te turnee oz. sporočili, ali ste pripravljeni sprejeti organizacijo nastopov v vašem okolju in v navedenem času - marec 1993. Šele na osnovi vaših pripomb bomo lahko sestavili podroben itinerer turnee.

Vas lepo pozdravljam,

Obveščeni:
g. I. Leber in C. Falež
g. Alfred Brežnik, častni konzul
vsa slov. društva in slov. verska središča
v Avstraliji

Dr. Mirko Jurak

Mirko Jurak
Predsednik SIM



"SAMO V SLOGI JE BODOCNOST!"

**VSEM CLANOM SLOVENSKEGA DRUSTVA SYDNEY,
VSEM CLANOM SLOVENSKEGA KLUBA TRIGLAV, SYDNEY**

SPOSTOVANI CLANI!

Clani odbora Slovenskega Društva Sydney in clani Odbora Slovenskega Kluba Triglav Sydney smo na skupnem posvetovanju 2. februarja 1993 prisli do naslednjih zaključkov:

- 1] Obe Slovenski organizaciji, Klub Triglav in Slovensko društvo Sydney sta moralno enako odgovorni za nadaljni razvoj in obstoj Slovenske skupnosti v Sydneyu
- 2] Stevilo aktivnih članov obeh Slovenskih organizacij v Sydneyu se zaradi starosti, bolezni ali splosne nezainteresiranosti vedno manjša; medtem, ko se je doseljivanje iz Slovenije skoraj popolnoma ustavilo.
- 3] Vzporedno se manjša stevilo aktivnih članov, ki so pripravljeni darovati svoj prosti čas za prostovoljno delo in prevzemati odgovornost vodenja obeh organizacij. Trenutno si pomagamo s tem, da izdajamo prostore drugim etničnim organizacijam, organiziramo poroke itd. Vendar se je treba vprašati, za koga smo zgradili klube in kako dolgo bomo lahko obstajali na tak način.
- 4] Vecina mladine - otroci članov obeh organizacij; so pogosto izrazili svoje nezadovoljstvo in neodobravanje nad rascepljenostjo Slovenske skupnosti in v vecini zavračajo vsako misel na vključitev v eno ali drugo od sedanjih organizacij. Na ta način se oddtjujejo od nasih klubov, jezika in kulture
- 5] Enakih misli je tudi velik del Slovencev v Sydneyu, ki se ne želijo vključiti dokler so Slovenci v Sydneyu razcepljeni v dve organizaciji. V Sydneyu in okolici živi približno 2500 Slovenskih družin od katerih obiskuje klube in verski center v najboljšem primeru kakih 17% največkrat pa veliko manj.
- 6] Nobeden od obstoječih domov - Slovensko Društvo Sydney in Triglav Klub ni popolnoma dokončan in nima vseh potrebnih prostorov za potrebe naše skupnosti. Pod sedanjimi pogoji bi bila potrebna desetletja, preden bi si vsak klub zbral dovolj sredstev za vse potrebne izboljšave; kar pomeni, da marsikoga med nami takrat več ne bo.
- 7] Konkurenca in prijateljsko tekmovanje med kluboma je na začetku spodbujalo obe organizaciji k boljsemu delu in doseskom. Vdanšnjem času pa ta konkurenca samo škoduje obema kluboma, saj nimamo dovolj delavcev niti dovolj obiskovalcev, da bi lahko vzdrževali dva doma. Na osnovi vseh nastetih zaključkov smo clani Odborov Slovenskega Društva Sydney in Kluba Triglav sprejeli naslednje

PREDLOGE :

- 1] Slovensko Društvo Sydney in Slovenski Klub Triglav Sydney naj se združita v novo skupno organizacijo, v kateri bodo imeli vsi clani sedaj obstoječih organizacij enake pravice in dolžnosti.
- 2] Nova organizacija naj prevzame novo ime, ki bo odgovarjalo vecini članov obeh organizacij.
- 3] Po temeljiti raziskavi položaja obeh obstoječih klubskih domov predlagamo, da se za sedež bodoče nove organizacije obrne prostori in zemljišče sedanjega Slovenskega Društva Sydney [zemljišče je dvakrat večje, ima boljši komercialni položaj in primernejše prometne zveze.]
- 4] Zgradba in zemljišče sedanjega Kluba Triglav Sydney naj se proda in s tako pridobljenimi sredstvi naj se zgradi na sedanjem zemljišču Slovenskega Društva Sydney dodatni prostori in športni objekti, ki so potrebni; da se tam ustvari skupni Slovenski Kulturni, družbeni in športni center za potrebe vseh sedanjih in bodočih generacij Slovencev v Australiji.

5] Za najboljšo ureditev objektov bodoče organizacije predlagamo, da se posvetujemo s čim večjim številom strokovnjakov, ki se spoznajo na gradbene zadeve. Se posebno pa so zazelenjena mnenja in predlogi naše mlajše generacije, da bi tako lahko vključili v gradnjo objekte in prostore, ki bi ustrezali njihovim potrebam in željam. ter tako naredili ambijent bolj privlačen za naše mlajše Slovence.

6] V novi organizaciji bodo imeli člani obeh sedanjih organizacij absolutno enake clanske pravice in za vsak primer diskriminacije ali zapostavljanja posameznih članov bo odbor nove organizacije dolžan uporabiti najstrožje postopke [časna izključitev ali v večjih izgredivih tudi stalna izključitev iz organizacije.]

Vsi zgoraj navedeni predlogi so le predlogi, za katere so se po številnih posvetovanjih zedinili člani Odborov obeh organizacij.

Člane Slovenskega Drustva Sydney in člane Slovenskega Kluba Triglav naprosamo, naj premislijo zaključke in predloge in potem odločijo kaksna bo usoda Slovenske skupnosti. Ali bomo po tolikih letih preprirov, nezaupanja in nestrpnosti končno stopili na skupno pot ali pa bomo se dalje sledili svojim predsodkom in zameram, za katere vzrok in začetek so ljudje že pozabili.

Z združitvijo in skupnimi sredstvi bi lahko učinkovito resili vse nastete probleme in dosegli kvaliteto, ki je potrebna za naš obstoj in za obstoj "SLOVENSTVA v NSW." Z združitvijo bi ustvarili nekaj kar bi bilo v ponos nam in bodocim rodovom, ki bodo prisli za nami!

Torej dragi SLOVENCI, naša skupna bodocnost ni v rokah odbornikov, ki ste jim zaupali vodenje klubov, ampak je odvisna izključno od vaše odločitve. Premislite in nam sporočite vašo odločitev na sestanku, ki bo sklican v ta namen.



Odbor Kluba Triglav

Predsednik Peter Krope

Podpredsednik Karlo Samsa

Tajnik Marta Magajna

Blagajnik Joze Sustar

Direktor Joze Samsa

Direktor Dora Hrvatin

Direktor Lola Grbec

Direktor Franc Mikel

Direktor Joze Tomsic

Direktor Janez Bostjancic

Direktor Danica Vlcic

Direktor Sofija Saln

Odbor Slovensko Drustvo Sydney

Predsednik Stefan Sernek

Pod predsednik Rajmund Smuk

Tajnik Domnik Smuk

Blagajnik Joze Lah

Pom. Tajnik Stanko Kopse

Pom. Blagajnik Franc Obid

Direktor Martin Slobodnik

Direktor William Pusenjak

Direktor Ljilja Ribic

Direktor Stanko Rol

Direktor Martin Kralnc



LANGUAGE BULLETIN

Feb. '93.

Small Candidature Community Languages - SSCL

CZECH DUTCH ESTONIAN HUNGARIAN LATVIAN
LITHUANIAN SERBIAN SLOVENIAN UKRAINIAN



.....
. From Tony Csordas - Language Consultant .
. Telephone-home:670-4752 work:624-3329 .
. Seven Hills High School Fax:838-8553 .
.....

Dear Colleagues!

I wish a warm welcome to old acquaintances and new colleagues (Stanislava Brancik-Czech Junior; to be appointed- Slovenian and Serbian teachers). No doubt this year will contain its share of excitements, frustrations and as usual, a satisfying ending if past results are anything to go by. On this note, I like to congratulate and pass on Peter Dooley's congratulations in particular to the teachers of year 12('92) for the great results your students have achieved. It has come to my notice that at least in two subjects, Australian born students scored higher (in the 90's) than some excellent native speakers. One of these, an Hungarian candidate scored in the top 500 in the state with his TER. This is a clear indication that good results in Community Languages are not a formality, both students and teachers must work hard to earn them. Consequently, there must have been some disappointments as well. I can hardly expect those candidates to have done well whom I escorted to the examination hall some 30 minutes into the examination and having arrived without writing implements or the scores of candidates who left the examination premises early. Responsibility, false expectations and examination strategy will certainly be topics for discussion with the seniors this year.

WHAT WE CAN EXPECT TO BE IN STORE FOR US IN 1993

I plagiarised from P. Dooley's letter so that you will get a hint as to what is around the corner. There is probably no need to hum the Depression songs as an accompaniment as we have experienced more sombre moods in the past and once the review of the SSCL is completed things might be on the up-and-up.

"The first half of 1993 will be another belt tightening exercise as I need to save [some money] to balance the budget."

(NOTE - This will slightly affect the teachers of junior classes but is not expected to affect the NAFLaSSL needs.)

"In order to achieve this saving the following action will be taken:

1. ...all inservices will be done in staff time. Teachers are currently paid 0.75 hours/day for playground duty, preparation and meetings. This time will also include inservice ... no meetings held outside normal times.

...

- 4. April 24 - years 10, 11 & 12 only (Anzac Weekend)
- June 12 - years 10, 11 & 12 only (Queen's Birthday)
- June 25 - years 10, 11 & 12 only

- 5.1 No 'phantom' enrolments
- 5.2 No TAFE one-year matriculation students
6. No new classes will be formed after February 27.

We have 15 HSC students receiving Premier's Awards...congratulations to the teachers involved."

(In fact the Hungarian student who came first attended fairly regularly the SSCL centre though officially she was a Private Study Candidate.

I might also add that without the dedication of the teachers of junior classes, often under very difficult circumstances, the excellent results of the past would not have been possible. And no doubt, for work satisfaction and for optimum results a good working relationship between the teachers and executive is essential. Congratulations for having achieved these objectives.)

"I will be thoroughly inspecting your records and organisation to ensure you are fulfilling your responsibility.

...the review of the SSCL...should occur before the end of term one."

In addition to the above information, if you have not been told as yet, Peter Dooley moved office thus, you may contact him at the following address: Department of School Education Levels 13&14, 55 Market Street Sydney NSW 2000. Postal address being: Box 33 GPO Syd. NSW 2001. Telephone:261-7200/7412 Fax:261-7230

CHANGED ROLE OF THE LANGUAGE CONSULTANT

The Language Consultants will be spending time each Saturday observing lessons, students works, etc., and will discuss (before & after lessons) teaching programs, teaching strategies and classroom management with teachers.

The LC are also expected to oversight copies of tests or assessment tasks for appropriateness, discuss any changes to courses or BOS requirements, discuss general welfare issues including teacher/executive relationships and advise teachers re. inservice courses that may be helpful to them.

I just like to point out that as a LC I am there to help you and I can identify with the problems you are facing. I also have taught composite classes (years 7-11,11&12), had often more on my plate than I could chew in the given time (a SSCL occupational phenomena) and had to adjust to new curricula and personnel in the past seventeen years of community language teaching. In addition, in my week day school I have been involved in the Student Teacher schemes for the past six years and have been in charge of Student and Master Teachers in the past two years. I expect that c.2-3 visits per year to your class will have more positive than negative results.

I will see you all soon as indicated on my agenda as outlined on the next two pages. Do try to plan ahead as much as possible and look at the assessment booklets containing recommendations that were distributed last year.

GOD BLESS and GOOD LUCK!

If you wish to know this way!



OUT AND ABOUT

I feel very honoured to have been present on the last three occasions at the Slovenian HSC Candidates' Ball. The night was excellently organised by the youth and the ageing youth of the community. I have reflected often on these occasions with pride when the opportunity provided itself. Such efforts are great advertisements for the community languages and one would expect they can solve our recruitment needs. Unfortunately, Peter Dooley's words hit the nail on the head when he linked the ageing population of the community with the decreased enrolments. Many previously active and culturally flourishing ethnic communities are experiencing this transition. We just have to do the best with what we got and as the results demonstrate, even with declining enrolments our efforts are well rewarded.

I have also organised with the help of the Hungarian teachers a picnic and a ball in an effort to advertise the language and to obtain enough funds for a small photocopier. We achieved our goals and got a few more gray hairs in return.

The last day of '93 at the SSCL was a day I will long remember. I feasted with the Serbian teachers and students. It is good to mingle in a relaxed atmosphere and strengthen one's bonds with one's colleagues. On top of this, my tastebuds reminded me of those wonderful cakes that my grandmother will never be able to cook for me again. To top it all off, I was elevated to stardom, having had my photo published in the Serbian paper. VOLA:

RAD SRPSKE GIMNAZIJE

Iz nekoliko priloga koje ste imali priliku da pročitate, videli ste da jedina srednja škola u kojoj se uči srpski jezik, nikada nije bila više ispunjena našom decom, nego prošle godine. Mnoga deca su izjavila u anonimnom intervjuu sprovedenom u školi, da dolaze da uče srpski jezik zbog toga što oni to žele, a žele iz razloga da saznaju što više o srpskom jeziku, istoriji, književnosti. Prošle godine škola je imala 159 učenika, što je bio najveći broj u dosadašnjoj istoriji škole.

Ove godine se nadamo da će broj učenika biti veći. U ovom teškom vremenu kad je veoma teško opstati u sredini gde nas svi osuđuju ni za šta, kad se osećamo knjiv, a knjive nema, osećamo pritisak i ovde, na jednom jedinom mestu gde se uči srpski jezik na srednješkoloskom nivou. Naši učenici i profesori su se borili jedinim preostalim oružjem - radom. Postigli su izvanredne rezultate u svim razredima, a na maturskom ispit su bili stali.

Nadamo se da ćete svi vi koji ste srednješkoloskog uzrasta ili imate decu tog uzrasta doći na upis 6. ili 13. februara u Liverpool Girls High School (Sydney).

Nastava je besplatna, a kvalitet nastave garantuju visokokvalifikovani nastavnici.



Profesori srpske gimnazije



Učenici 10 razreda

I believe that all of us made a special effort to let our communities know that there exists a SSCL and it seems that we are reaping the benefits.

HSC success in broad field

Top students in the 90s are choosing to study subjects that appeal to their personal interest and vocational relevance.

HSC results, released last month, show top students studied a much broader spectrum of subjects such as languages, history, economics, mathematics and science.

More than 25 per cent of students who studied two or three unit Latin were in the top 1000 merit list as well as 16 per cent of students studying three unit French. This compared to 14 per cent studying four unit Mathematics.

Education Minister Virginia Chadwick said it was pleasing to see the diversity of subjects studied by the top 15 students.

SNIPPETS

Saturday School

Students wanting to take part in the Saturday School of Community Languages this year must enrol either on February 6 or February 13 from 9am to 11am at designated centres. No student can enrol in the Saturday School if the language course is offered at their home school. Enrolment will not be effective unless approved by the home school principal on the official enrolment form. On Saturday, February 6, Year 12 students previously enrolled in Year 11, 1992 will start classes. Students in Years 9, 10 and 11 will enrol only. Classes for Years 9, 10 and 11 will start on Saturday, February 13. Students in Years 7 and 8 can enrol on that day if centres can accommodate extra classes. Priority will be given to students who require the languages course to make up the minimum number of units to be presented for the Higher School

Certificate. It is expected prospective HSC students enrolling in the Saturday School will take courses over both Years 11 and 12. Other than continuing students, no students will be enrolled in Year 12 unless specific reference has been made to the Board of Studies by the home school principal. For more information contact the Coordinator of the Saturday School of Community Languages Peter Dooley on (02) 261 7200.

THE CENTRE FOR TEACHING AND LEARNING
— PRESENTS —
A SEMINAR ON LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH
LOTE
THE CHALLENGE
P.T.O.

TOUR DE BABEL

SATURDAY MARCH 27 1993 12.00 PM - 4.00 PM
FEDERATION AUDITORIUM 300 SUSSEX ST SYDNEY

THE SEMINAR WILL INCLUDE GUEST SPEAKERS.

INVITED ARE:

- ▶ BRIAN PHILLIPS BOARD OF STUDIES INSPECTOR, LANGUAGES AND
 - ▶ DR LESLEY LYNCH DIRECTOR OF CURRICULUM, DEPARTMENT OF SCHOOL EDUCATION
- ALL MEMBERS OF THE TEACHERS FEDERATION ARE INVITED TO REGISTER, AND METROPOLITAN TEACHERS OF LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH, IN PARTICULAR, ARE URGED TO ATTEND. THE TEACHERS FEDERATION WILL FUND FOUR DELEGATES FROM EACH COUNTRY REGION TO ATTEND THE CONFERENCE. ASSOCIATIONS ARE ENCOURAGED TO FUND ADDITIONAL DELEGATES. YOU MAY ALSO SEEK TO USE PROFESSIONAL DEVELOPMENT FUNDS AVAILABLE IN YOUR SCHOOL.
- WORKSHOPS WILL BE CONVENED TO DISCUSS THE
- ▶ DEPARTMENT OF SCHOOL EDUCATION'S STRATEGIC PLAN FOR LOTE AND THE
 - ▶ NATIONAL STATEMENT ON LOTE.

DISCUSSION WILL FOCUS ON:

- ▶ MANDATORY CURRICULUM REQUIREMENTS
- ▶ DEVELOPMENT OF A K-12 PERSPECTIVE
- ▶ PROVISION OF LOTE PROGRAMS

SEPARATE WORKSHOPS WILL BE ORGANISED FOR SECONDARY AND K-6 TEACHERS.

PLEASE REGISTER BY FRIDAY MARCH 5. SEE YOUR FEDERATION REPRESENTATIVE FOR FORMS. IF YOU WISH TO BE A CENTRALLY FUNDED DELEGATE, ENSURE THAT YOUR NOMINATION IS ENDORSED BY YOUR LOCAL ASSOCIATION. CHILD CARE WILL BE AVAILABLE ON REQUEST.

THE CENTRE FOR TEACHING AND LEARNING: YOUR FIRST PLACE TO LOOK FOR PROFESSIONAL DEVELOPMENT.

AUTHORISED BY BARRY JOHNSON, ACTING GENERAL SECRETARY NSW TEACHERS FEDERATION, 300 SUSSEX ST, SYDNEY.

Training Course in Language Other Than English Teaching Methodology

The Department of School Education will conduct an *Intensive School-Based Training Course in LOTE methodology* beginning 29 March 1993. All costs, including travel for non-metropolitan teachers and relief costs, will be met.

TARGET GROUP Teachers who are currently teaching a priority LOTE at secondary level but who have no formal LOTE methodology training. The priority languages are: Arabic, French, German, Indonesian, Italian, Japanese, Korean, Mandarin, Modern Greek, Spanish, Russian, Vietnamese.

COURSE STRUCTURE AND CONTENT The 12 week course will commence 29 March 1993 and will include two 4 day intensive face to face training programs as well as a 10 week school-based training component. Units of work to be covered will include:

- ▲ structure and function of language
- ▲ second language acquisition
- ▲ language learner needs
- ▲ strategies for teaching LOTE including the Australian Language Levels guidelines
- ▲ vocational LOTE
- ▲ technology and language learning
- ▲ language proficiency
- ▲ program design and evaluation

The course has been granted accreditation towards post graduate study by a number of tertiary institutions.

FURTHER INFORMATION AND APPLICATION FORMS ARE AVAILABLE FROM:
Karen White, LOTE Coordinator, Training & Development Directorate, PO Box 423, Rozelle NSW 2039. Tel: (02) 556 0700. Fax: (02) 818 1460.



University of Sydney

Language Acquisition Research Centre (LARC)

Program of Weekend Courses for 1993 - Expressions of Interest

LARC is offering the following weekend courses in 1993. If you are interested in receiving information on any of these courses, please complete this form and return it to:

The Administrative Assistant, LARC, University of Sydney, NSW 2006 (ph 692-3861)

Title	First Name	Surname
Street		
Suburb/Town		Postcode
1. Testing in the Language Classroom: Dr David Fletcher (Mathematics & Statistics, University of Otago, New Zealand) & Dr Manfred Pienemann (LARC)		
February 27-28		
2. Materials for Language Teaching: Dr Gillian Perret (Education, University of Sydney)		
March 27-28		
3. The Role of Grammar in Language Teaching: Dr Michael Sharwood-Smith (English Language & Linguistics, University of Utrecht, The Netherlands)		
April 24-25		

4. Introduction to Second Language Acquisition: Dr Manfred Pienemann (LARC)	May 15-16
5. Community Languages in Australia: Dr Anne Pauwels (Linguistics, Monash University, Melbourne)	May 29-30
6. Assessing Spanish in the Second Language Classroom: Elisao Pico (Spanish as a Second Language, University of Barcelona, Spain)	July 24-25
7. Curriculum Design in Language Teaching: Dr Gillian Perret (Education, University of Sydney)	August 21-22
8. Language Analysis for Language Teachers: Dr Mark Harvey (LARC)	September 25-26
9. Language Education and Language Acquisition: Dr Howard Nicholas (Education, La Trobe University, Melbourne)	October 16-17
10. The Role of Input and Comprehension in Second Language Learning: Prof Patsy Lightbown (English as a Second Language, Concordia University, Canada)	November 6-7

10 February, 1993

*Calligraphy
Portfolio*

A *Acceptance*

*Thank you for your
kind invitation*

It is accepted with pleasure.

Tony Crudo



Season's
Greetings

TRIGLAV CLUB LTD
19 Brisbane Road
St. Johns Park



With very best wishes for Christmas
and happiness in the New Year

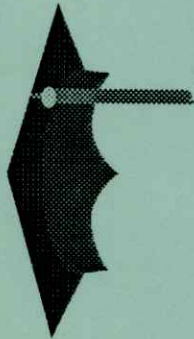
President

Peter Knapp

The 14. Maturanski Ples was proudly sponsored by:

Slovensko Društvo, Sydney
Eurofurniture, Blacktown
Rosewood Homes, Castle Hill
Neo Graphic Printing Pty Ltd, Waitara

**and other organisations and individuals who have
kindly asked they not be named**



Proudly produced and staged by

SYP

Slovenian Youth Productions, Sydney
(ASSOCIATED WITH ST. RAFAEL'S CENTRE, MERRYLANDS)

on behalf of

The Slovenian Schools Committee of NSW

SYP is a dedicated team of Slovenian youth who have an interest in improving
the image of Slovenians and the Slovenian culture/language
both within and outside their own community.

SYP was formed voluntarily.

*"Žalosten in dolgočasen bi bil svet,
ko bi govorili vsi ljudje isti jezik"*

(A. M. Slomšek)



Alexandra Kremp

Peter Murko

Sonja Šajin

Carmen Lah

Damijan Nemeš

Rebeka Rudolf

Jenny Stariha-Bleesing

Michael Godec

Angela Berginc

14. Maturanski Ples

Saturday, 28. November 1992

*National Anthems / Students Anthem
"Zdravljica" and "Advance Australia Fair"*

*performed by the men's choir from Club Triglav and
Youth Choir, Nove Sreze from Merrylands*

Gudeamus Igitur

Triglav men's choir

Welcome:

Ms Vanessa Fabjančič and Mr Karl Lukežič

Graduate Procession (Year 12)

Introductory Speech:

*"Žalosten in dolgočasen bi bil svet,
ko bi govorili vsi ljudje isti jezik"*

Guests welcomed and apologies given

Folkloric dance group "Prešeren" from the Slovene Association Sydney

Mrs Olga Lah

Men's choir "Lipa" from SDS

"Po jezenu bliz Triglava" and "Sem šel, sem šel čez gmajnico"

*Mr Peter Dooley
Coordinator of the Saturday School of Community Languages
together with Miss Milena Godec will present certificates to Year 10 and
the best and most improved students*

Triglav Men's Choir

"Slovenski svet, ti si krasan" and "Bratje v kolo"

Mrs Mariza Ličan presents Year 12

*Mr Lojze Košorok from SALUK
will present donated books to Year 11 and 12 students*

Key Ceremony - Years 11 and 12

Expression of thanks by Year 12 students and others

Mr Peter Kropa, President Club Triglav

Closing Comments

*The program concludes with the Youth Choir "Nove Sreze"
from St Raphael's Slovenian Church backed by the band "Lipa"*

"Slovenka sem" and "Svobodno sonce"

Enjoy the rest of the evening with entertainment supplied by the band "Lipa"

The Slovenian Schools Committee of NSW would like to thank:

*Club Triglav, Slovenian Youth Productions, SALUK,
Slovenska Izseljenska Matica, Evgen Brajdot, Marija in Lojze Košorok, Performers
and all who participated in making this year's Year 12 Graduation Ball a success*